

TECTIQ **LANGSKILT**

monteringsvejledning



Tak, fordi du har valgt et produkt fra ABUS. ABUS' adgangssystemer er et vigtigt bidrag til sikringen af din ejendom og sikrer, at kun autoriserede personer kan komme ind på de sikrede områder.

Om denne manual

Denne manual indeholder alle vigtige oplysninger om brugen af det beskrevne produkt i forbindelse med ABUS TECTIQ adgangskontrolsystem. Oplysningerne i denne manual er udarbejdet efter vores bedste overbevisning og kontrolleres og opdateres regelmæssigt. Opbevar manualen i hele produktets levetid, og sørg for, at du altid har den relevante manual til produktet ved hånden.

Den seneste version af manualen er til enhver tid tilgængelig på følgende internetadresse:
abus.com > Artikelsøgning > ... > Downloads

Overhold oplysningerne og instruktionerne i denne manual. ABUS påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert installation, ibrugtagning eller anden forkert brug. Ansvar for brugen af produktet ligger hos køberen eller kunden og slutbrugeren.

Tredjeparts varemærker og industrielle ejendomsrettigheder tilhører deres respektive ejere og anerkendes.

Kundeservice / Kundesupport

Specialiseret forhandler/installatør

Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte vores velkendte support-hotline.

Den endelige forbruger

Kontakt din forhandler eller installatør, hvis du har spørgsmål. Din uddannede ABUS-specialistpartner vil med glæde rådgive dig. Du kan finde en liste over autoriserede ABUS-forhandlere i din region her:

<https://www.abus.com/dk/Information/Forespoergsel/Kontakt-Elektronisk-Sikring-DK>

Overensstemmelse

Hermed erklærer ABUS Security Center GmbH & Co KG, at radioudstyrtypen i denne dokumentation er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: [abus.com/product/tec-b-la](https://www.abus.com/product/tec-b-la)

Garanti

- ABUS' produkter er designet og fremstillet med den største omhu og testet i overensstemmelse med gældende regler.
- Garantien dækker kun defekter, der kan tilskrives materiale- eller produktionsfejl på salgstidspunktet. Hvis der er bevis for en materiale- eller produktionsfejl, vil enheden blive repareret eller udskiftet efter garantiudbyderens skøn.
- I disse tilfælde ophører garantien med udløbet af den oprindelige garantiperiode på 2 år. Yderligere krav er udtrykkeligt udelukket.
- ABUS er ikke ansvarlig for defekter og skader, der skyldes ydre påvirkninger (f.eks. transport, magtanvendelse, forkert betjening), forkert brug, normal slitage eller manglende overholdelse af disse instruktioner.
- Hvis du opdager en fejl på apparatet, som allerede var til stede på salgstidspunktet, skal du kontakte din sælger direkte inden for de første to år.
- Ved reklamation skal det originale købsbevis med købsdato og en kort skriftlig beskrivelse af fejlen vedlægges det pågældende produkt.

Indhold

1. Generel information	5
1.1. Introduktion	5
1.2. Tilsigtet brug	5
1.3. Målgrupper	5
1.4. Bemærkninger i disse instruktioner	6
2. Produktbeskrivelse	7
2.1. Funktion	7
2.2. Leveringens omfang	7
2.3. Varianter	8
2.4. Tilbehør	9
2.5. Tekniske data	10
2.6. Dimensioner	11
2.7. Mærkning	11
2.8. Opbygning og enkeltdele	12
3. Sikkerhedsinstruktioner	14
3.1. Generelle sikkerhedsinstruktioner	14
3.2. Sikker håndtering af batterier	14
3.3. Sikkerhedsinstruktioner for flugt- og redningsveje	14
4. Samlevejledning	14
4.1. Nødvendige værktøjer	14
4.2. Forprogrammering før montering	15
4.3. Forberedelser før montering	15
4.4. Kabelføring mellem den ydere og indre del.	16
5. Montering af TECTIQ Langskilt	18
6. TECTIQ langskilt FIX-DIN-rundt med adapterplade	24
7. TECTIQ langskilt til Skandinaviske (Oval)	29
8. Montering af TECTIQ langskilt Skandinavisk FIX-wide med adapterplade	34
9. Ibrugtagning	40
10. Betjening	40
11. Pleje og vedligeholdelse	40
11.1. Rengøring af produkter	40
11.2. Skift batterier	41
11.3. Åbning af døren, når batteriet er fladt	43
11.4. Firmware-opdatering	43
12. Reparation	44
12.1. Udskift forbindelseskablet	44
12.2. Udskift håndtaget	45
12.2.1. Udskift håndtaget på indersiden	45
12.2.2. Udskift håndtaget på ydersiden	48

12.3. Udskift dækslet	50
12.3.1. Udskift det indre panel	50
13. Nedlukning og demontering	53
13.1. Logning af montering ud af låsesystemet	53
13.2. Afmontering af langskiltet	53
13.3. Nulstil til fabriksindstillinger	53
14. Bortskaffelse af affald	53

1. Generel information

1.1. Introduktion

ABUS TECTIQ er det trådløse elektroniske låse- og adgangskontrolsystem til kommercielle og offentlige bygninger af næsten enhver størrelse. Den komplette løsning, der består af hardware og software, er udviklet og produceret i Tyskland og tilbyder en omfattende, højtydende adgangskontrol- og sikkerhedsløsning.

ABUS TECTIQ arbejder efter data-on-card-princippet, hvor adgangsrettigheder og information lagres direkte på låsemediet (transponder, kort eller ProCap-nøgle). Det betyder, at dørkomponenterne betjenes offline og ikke kræver en netværksforbindelse, repeater eller anden infrastruktur.

Adgangstilladelser administreres med TECTIQ-adgangskontrolcenteret og låsesystemsoftwaren TECTIQ Access Manager og overføres som regel kun til låsemediet med en kort gyldighedsperiode. Nye adgangsauctorisationer modtages, og gyldigheden af den midlertidige adgangsauctorisation forlænges decentralt ved TECTIQ-opdateringsterminalen, f.eks. ved passage af hovedindgangen hver dag. Med dette koncept kan låsetilladelsen eller låseplanen til enhver tid opdateres, så der kan reageres hurtigt og fleksibelt, hvis et låsemedie går tabt, eller hvis der sker ændringer i bemanningen.

Yderligere oplysninger kan findes på www.abus.com eller - for forhandlere og installatører - i partnerportalen på www.partner-asc.abus.com.

1.2. Tilsigtet brug

Digital montering og beskyttelsesmontering til:

- Bygningsdøre med indskudslås på inder- og ydersiden
- Til flugtdøre: Kun i forbindelse med låsekasser i i henhold til EN 179 og EN 1125 med forudgående kompatibilitetskontrol mellem lås og beslag. Se kompatibilitetsliste på: abus.com/product/tec-b-la
- Installation i døre med fløjtykkelser fra 32 til 121 mm

Ukorrekt brug, reparationer eller ændringer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af ABUS, og ukorrekt service kan føre til funktionsfejl og resultere i tab af ansvar, garanti og separat aftalte garantikrav.

Vær opmærksom på de varianter og det tilbehør, der kræves til de respektive anvendelser og installationssituationer.

1.3. Målgrupper

De produkter/systemer, der beskrives her, må kun installeres og vedligeholdes af personer, der er kvalificerede til den pågældende opgave. Kvalificeret personale til installation og vedligeholdelse af systemet er normalt en uddannet ABUS-autoriseret forhandler.

Ansaret for driften af produktet efter installation og idriftsættelse ligger hos systemoperatøren, hovedbrugeren eller ejeren af bygningen.

Arkitekter, tekniske byggeplanlæggere og andre rådgivende institutioner er forpligtet til at indhente alle nødvendige produktoplysninger fra ABUS for at opfylde deres informations- og instruktionsforpligtelser. Specialforhandlere og installatører er forpligtet til at overholde oplysningerne i ABUS' dokumentation og til at videregive dem til deres kunder.

1.4. Bemærkninger i disse instruktioner

Advarsler angiver fare for liv og lemmer. Advarsler er forskellige alt efter, hvor alvorlig faren er, og bruger et af følgende signalord:

Symbol	Signalord	Betydning
	ADVARSEL!	Angiver en potentiel fare, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG!	Angiver en potentiel fare, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

Hvis instruktionerne i denne vejledning ikke følges, kan det medføre skader på produktet, bygningen eller forkert betjening:

Symbol	Signalord	Betydning
	BEMÆRK	Indikerer mulig skade på produktet eller bygningen.
	VIGTIGT	Angiver mulige funktionsfejl på grund af forkert installation eller idriftsættelse.
	-	Giver yderligere vigtige eller nyttige oplysninger.

Et specifikt symbol bruges i stedet for det generelle advarselssymbol ved særlige farer eller instruktioner:

	FARE!	Fare på grund af elektrisk stød
	BEMÆRK	Beskadigelse af produktet på grund af elektrostatisk afladning

De nævnte instruktioner kan også indlejres i den løbende tekst, hvis det efterfølgende handlingstrin indebærer en risiko.

2. Produktbeskrivelse

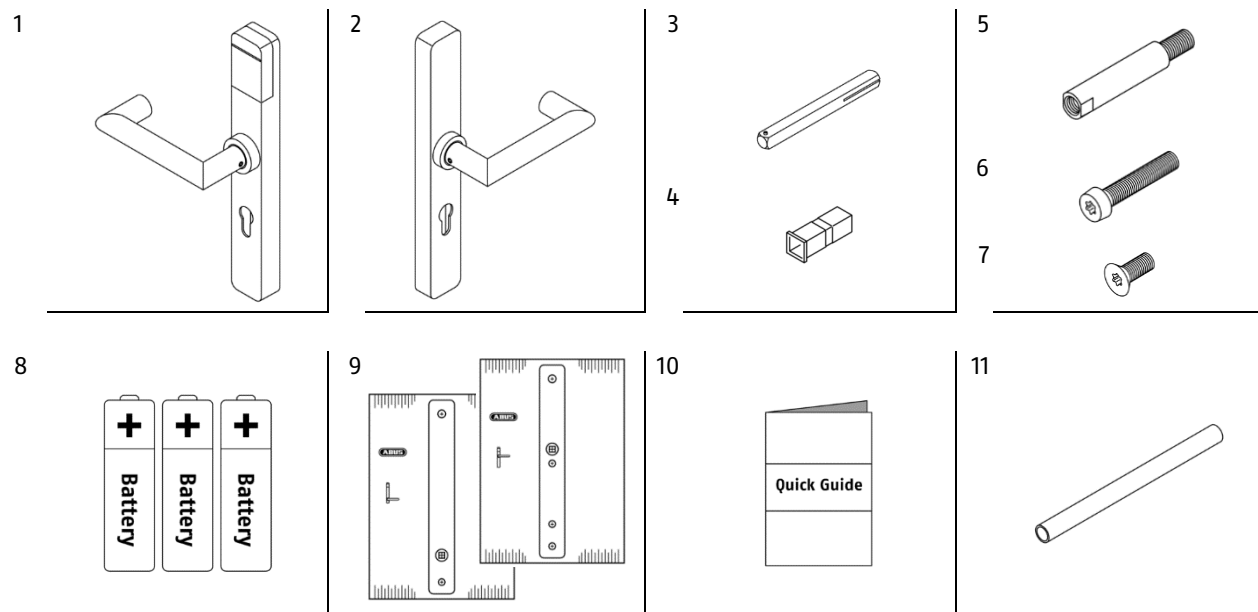
2.1. Funktion

De elektroniske langskilte TECTIQ-produktfamilien bruges til elektronisk adgangskontrol af indgangsdøre og indvendige døre i offentlige eller private bygninger. Deres kompakte dimensioner muliggør installation på massive fløjdøre og indrammede døre, især på døre med smalle profilbredder. TECTIQ-beslag egner sig både til nybyggeri og til eftermontering af eksisterende døre i eksisterende bygninger. Adgang autoriseres via elektroniske låsemedier, som - afhængigt af kundens krav - autoriserer adgang fra midlertidig til permanent adgang. I kombination med en låsecylinder (euro-, rund- eller ovalprofil) kan den elektroniske adgangskontrolfunktion tilsidesættes mekanisk. "Security"-varianten har borebeskyttelse, der effektivt forhindrer indbrud. Alle TECTIQ-langskilte er velegnede til montering på flugt- og redningsdøre. -Den korte FIX-DIN-variant er velegnet til montering på døre med et boremønster til korte bagplader (f.eks. brandsikre døre eller garagesideporte).

Vigtigste funktioner:

- Langskilt med smal ramme og RFID-læser (MIFARE DESFire) til elektronisk adgangskontrol
- Passer til alle standarddørmål
- For nye og eksisterende bygninger
- Med adapterpladesæt også til døre med huller til runde rosetter (varianter FIX-DIN-round, Scandinavia FIX-wide)
- →Velegnet til låsekasser i med euro-, rund- eller ovalprofil (for varianter, se kapitel 2.3; Afstandsmål PZ72, PZ88, PZ92, R78, R90, R94, Oval 105)
- Mekanisk overstyring af elektronisk adgangskontrol i kombination med mekanisk låsecylinder (Euro, eller oval profil)
- Visuel feedback via LED
- Adgangstilladelse kan indstilles individuelt

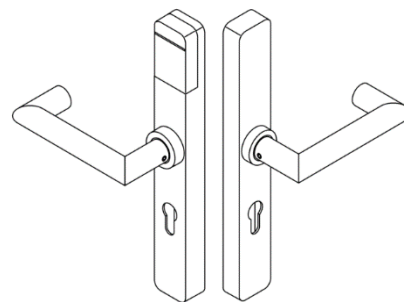
2.2. Leveringens omfang



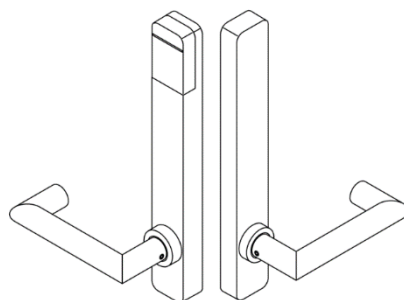
- 1 Udvendig montering (1×)
- 2 Indvendig montering (1×)
- 3 Firkantet stift (1×)
- 4 Reduktionsbøsning (til varianter til indstikslås med firkantet spindel 10 mm; 1×)
- 5 tilslutningsknaster (2× Ø8 mm, 1× Ø6,4 mm)
- 6 forbindelsesskrue M5×30/45/60/75/90/100 (afhængigt af dørens tykkelse; 3×)
- 7 Skrue til husets ydre montering M5×12 (6×)
- 8 batterier (formonteret i indvendigt beslag; 3×)
- 9 Boreskabelon (version "DACH" eller "Scandinavia"; 1×)
- 10 Hurtig guide (1×)
- 11 Monteringshjælp (afhængigt af variant; 1×)

2.3. Varianter

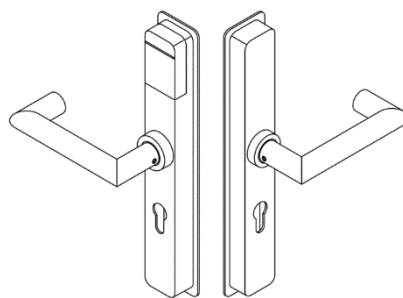
- TECTIQ Langskilt til smalle rammer
 - Uden profil (lukket)
 - Med udskæring til Euro-profilcylinder
 - Med udskæring til cylinder med rund profil (schweizisk rund profil)
- TECTIQ Langskilt til smalle rammer - med anti-borebeskyttelse
 - Uden profil (lukket)
 - Med udskæring til Euro-profilcylinder
- TECTIQ Langskilt FIX-DIN kort: Til brandhæmmende døre ("FH-døre") med 2-punkts skruebeslag
 - Uden profil (lukket)
 - Med udskæring til Euro-profilcylinder PZ72



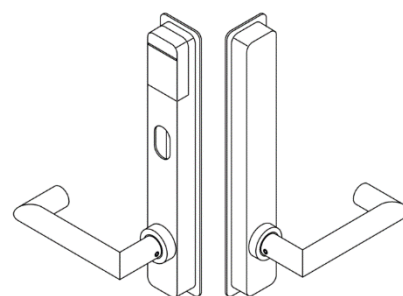
- TECTIQ Langskilt - til skandinaviske låse
 - Uden profil (lukket)
 - Med udskæring til oval låsecylinder



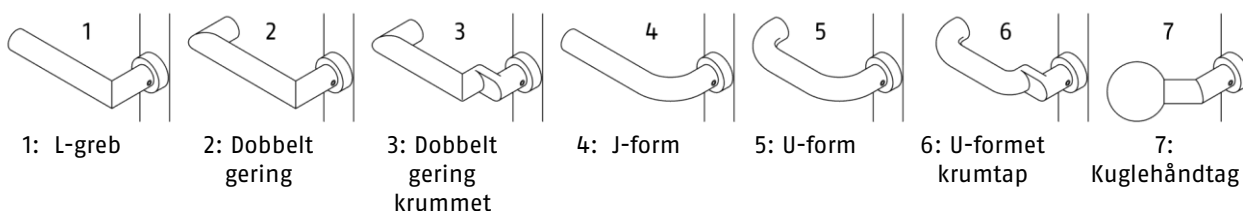
- TECTIQ Langskilt FIX-DIN- Rund Med adapterpladesæt til døre med runde rosetskruebeslag
 - Uden profil (lukket)
 - Med udskæring til Euro-profilcylinder PZ72



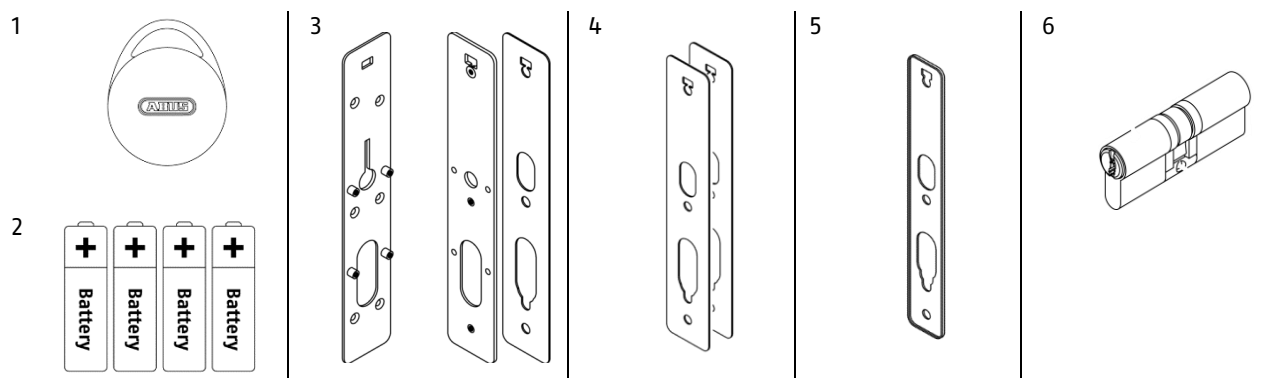
- TECTIQ FIX-wide: Med adapterpladesæt (skandinavisk version) Til gennemskruining igennem låsekasse
 - Uden profil (lukket)
 - Med udskæring til oval låsecylinder



- Form til håndtag:



2.4. Tilbehør



- 1 ABUS MIFARE® DESFire® låsemedium
- 2 Erstatningsbatteri 4× AAA VARTA Ultra Lithium (VARTA Type 06103)
- 3 Adapterpladesæt (f.eks. til døre med boremønster til runde rosetskruebeslag, skandinaviske døre)
- 4 Renoveringspaneler (bredde 54 mm, 58 mm, 62 mm)
- 5 Tætningssplade IP55
- 6 Låsecylindre (ekstraudstyr; afhængigt af variant, fås hos specialforhandlere)

Uden illustration:

ABUS Updater-kabel (artikelnummer: ACAC00043); til programmering af dørkomponenterne

Batterikabel DIN kort plade / DIN rund roset

Batterikabel Standard / Sikkerhed

Brug venligst produktkataloget med et separat afsnit om reservedele.

2.5. Tekniske data

Forsyning	3× AAA VARTA Ultra Lithium (VARTA Type 06103)
Nominel spænding	DC 4,5 V
Beskyttelsesklasse (VDE 0100-410)	III
Omgivende forhold	
Omgivelsestemperatur	-20 til +65 °C
Beskyttelsesklasse	Alle varianter: IP54 (beskyttet mod støv og vandsprøjt) med tætningsko: IP55 (beskyttelse mod støv og vandstråler)
Låsning af medier	ABUS MIFARE® DESFire®
Frekvens	13,561 MHz
Læseafstand	typ. 1 cm
Bluetooth Low Energy	
Radiofrekvens	2,402 til 2,480 GHz
Senderens rækkevidde	2 til 3 m (frit felt)
Transmissionskraft	1,1 mW / 0,4 dBm
USB	
Forbindelse	USB2-Micro-B
Linjetype	→ABUS Updater-kabel, se kapitel 2.4
Internt ur	
Strømreserve	ca. 2 timer
Levetid	>500 000 lukkecyklusser
Batteriets levetid	>80 000 lukkecyklusser / op til 3 år

Overensstemmelse

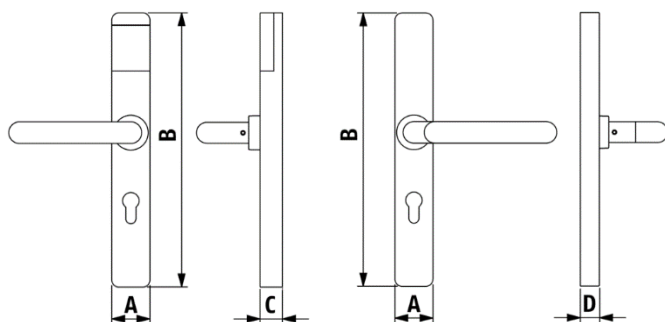
2014/35/EU Lavspændingsdirektivet (LVD)
 2014/30/EU Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
 2014/53/EU Direktiv om radioudstyr (RED)
 Forordning EU 305/2011 Byggevareforordningen (CPR)
 2001/95/EF (generel produktsikkerhed)
 2011/65/EU Direktiv om begrænsning af farlige stoffer (RoHS)
 DIN EN 16867 (under udarbejdelse)
 EN 179 / EN 1125 (under udarbejdelse)
 SKG *** (Nederland) (under udarbejdelse)

Klassificering i henhold til EN 16867

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
4	7	-	B	0	4	D	0/1	1

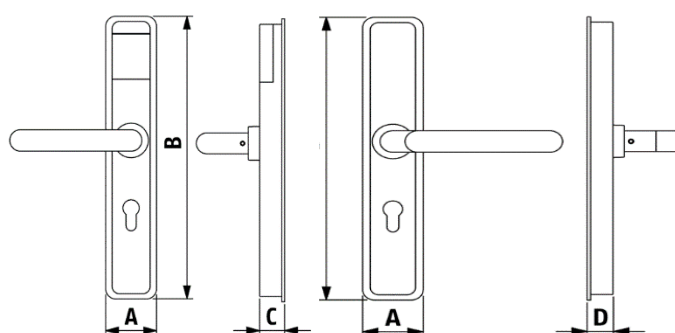
- | | |
|---|--|
| 1. anvendelseskategori | ¹ 4 - Til brug i døre, der udsættes for store belastninger) |
| 2. Kontinuerlig funktionalitet | 7 - Hyppig brug: 200.000 testcyklusser |
| 3. Dørens dimensioner | - (ikke relevant, ikke relevant) |
| 4. Beskyttelse mod brand/røg | B - Velegnet til installation i røg- og branddøre |
| 5. Sikkerhed i brug | 0 - Ingen strømindstilling |
| 6. Miljømæssig modstandsdygtighed | 4 - Modstandsdygtighed over for temperatur, fugtighed og vand |
| 7. Autorisationssikkerhed | D - Meget høj sikkerhed |
| 8. Sikkerhed - modstandsdygtighed over for angreb | ² 0/1) - 0: Ingen effekt defineret; 1: Gennemsnitlig angrebsmodstand |
| 9. Sikkerhed - modstandsdygtighed over for angreb i forhold til EN 1906 | 1 - Lav modstandsdygtighed over for angreb |
- ¹) Magtanvendelse, materielle skader, f.eks. på fodboldstadioner, kaserner eller offentlige toiletter. Gribekraft 60 Nm.
²) 1 for sikkerhedsbeslag; 0 for alle andre beslag

2.6. Dimensioner



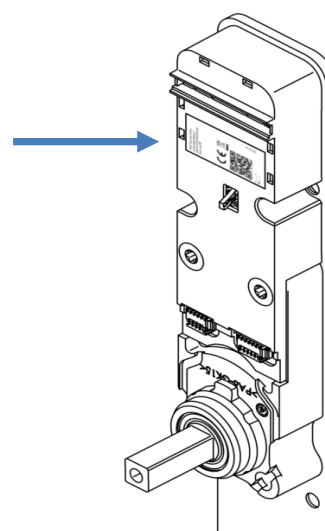
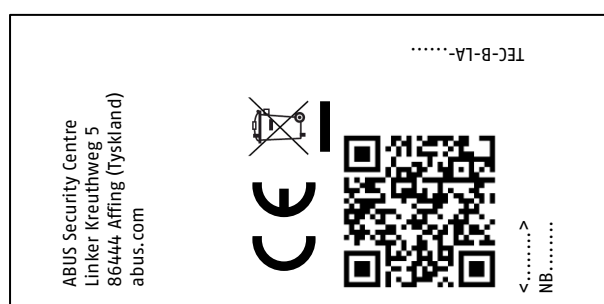
A	40 mm
B	290 mm
C	24 mm
D	20 mm

Varianter FIX-DIN-rund, Skandinavien FIX-dækkende Adapterplader



A	54 mm
B	301 mm
C	27 mm
D	24 mm

2.7. Mærkning



På sensormodulet inde i det eksterne beslag:

- Producentens navn/adresse
- Mærke af overensstemmelse
- Mærke til sikker bortskaffelse
- QR-kode
- Intern mærkning
- Serienummer
- Produkttype

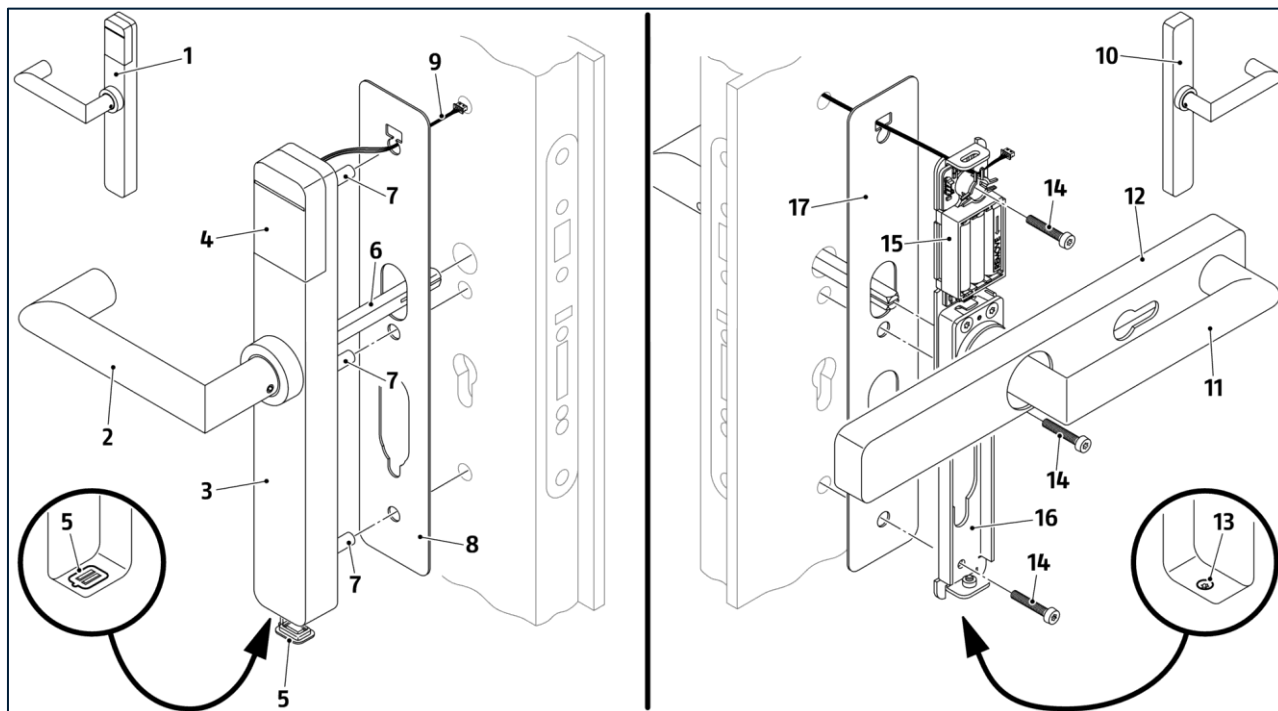
2.8. Opbygning og enkeltdele

TECTIQ-fitting - varianter uden adapterplade

- TECTIQ Langskilt
- TECTIQ Security Langskilt

Billedet ligner:

- TECTIQ Langskilt FIX-DIN kort (med 2-punkts skruetilslutning)
- TECTIQ Langskilt til Skandinavian



- 1 Eksternt beslag
- 2 Udvendt håndtagsbeslag
- 3 Ydre monteringspanel
- 4 RF-sensordæksel
- 5 USB-stik / USB-dæksel
- 6 Firkantet stift
- 7 Forbindelseskrog
- 8 Renoveringspanel udenfor (valgfrit)
- 9 Tilslutningskabel

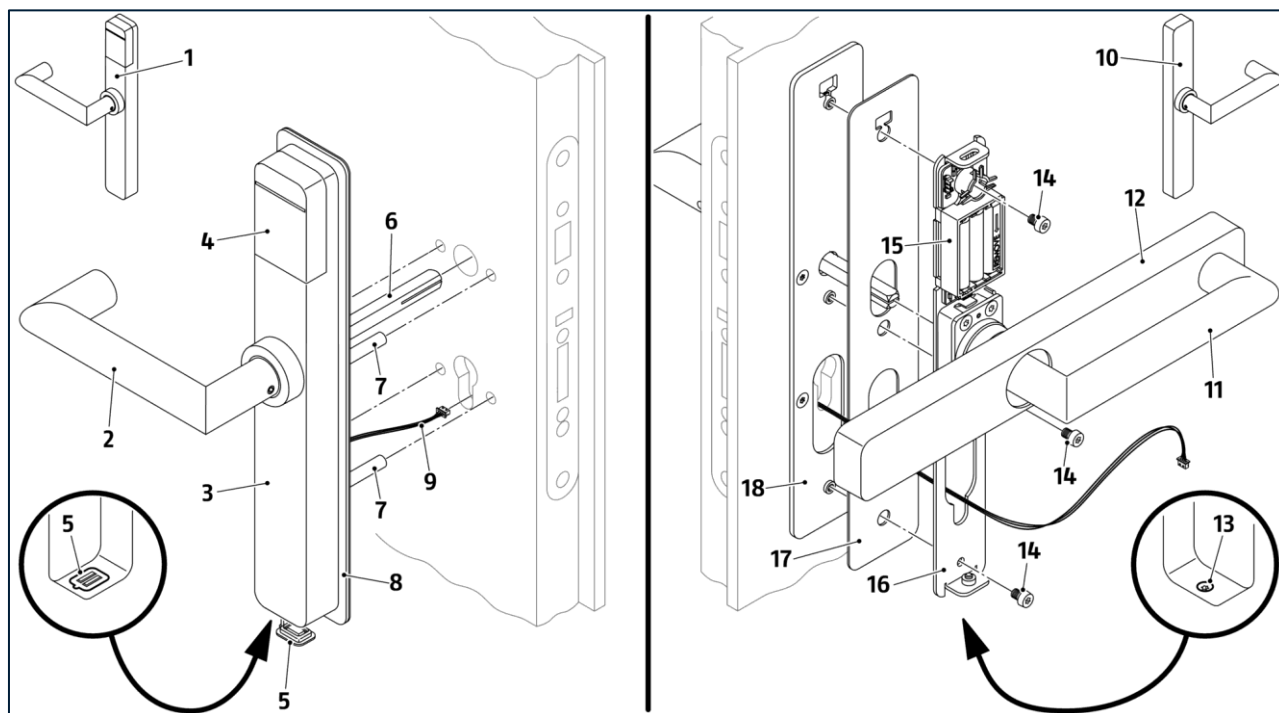
- 10 Indvendig monterings
- 11 Håndtag Indvendigt beslag
- 12 Dæksel til indvendig monterings
- 13 Låseskrue indvendigt beslag
- 14 Forbindelseskrog
- 15 Batterirummet
- 16 Baseplade indvendig monterings
- 17 Renoveringspanel indvendigt (valgfrit)

TECTIQ Langskilt - varianter med adapterplade

- TECTIQ Langskilt FIX-DIN-rundt
- TECTIQ Langskilt og separat adapterplade

Billedet ligner:

- TECTIQ Langskilt Skandinavisk FIX-wide



- 1 Eksternt beslag
- 2 Udvendigt håndtagsbeslag
- 3 Ydre monteringspanel
- 4 RF-sensordæksel
- 5 USB-stik / USB-dæksel
- 6 Firkantet stift
- 7 Tilslutningskameraer
- 8 Udvendig adapterplade
- 9 Tilslutningskabel

- 10 Indvendig montering
- 11 Håndtag Indvendigt beslag
- 12 Dæksel til indvendig montering
- 13 Låseskrue indvendigt beslag
- 14 Forbindelsesskrue
- 15 Batterirummet
- 16 Bundpladens indvendige beslag
- 17 Renoveringspanel indeni
- 18 Adapterplade indvendigt

3. Sikkerhedsinstruktioner

3.1. Generelle sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL! Eksplosionsfare!

Installation og betjening af elektronisk udstyr i potentielt eksplosive atmosfærer kan føre til alvorlig personskade eller død.

- Installer eller brug ikke det elektroniske udstyr i potentielt eksplosive atmosfærer.



FORSIGTIG! Risiko for personskade ved indtagelse af små dele!

Børn kan sluge små dele.

- Sørg for, at små dele som skruer eller låsemekanismer ikke falder i hænderne på små børn.



FORSIGTIG! Risiko for personskade under installationen!

Når der saves eller bores i metal, plast eller træ, kan flyvende spåner eller støv forårsage skader på øjne, hænder eller hud. Hvis man rører ved skarpe kanter eller glider under monteringen, kan man få skader på hænderne.

- Brug altid personlige værnemidler som sikkerhedsbriller og handsker under installationen.
- Sug spåner og borestøv op.
- Brug kun værktøj, der er i perfekt stand.
- Overhold sikkerhedsanvisningerne for det anvendte udstyr (boremaskine osv.).
- Udfør ikke nogen aktiviteter, hvis du ikke er ved godt helbred eller ikke er trænet til dem.

3.2. Sikker håndtering af batterier



ADVARSEL! Fare på grund af forkert håndtering af batterier!

Batterier kan overophedes og forårsage brand. Beskadigelse eller udsættelse for høj varme kan forårsage brand eller eksplosion og føre til alvorlige kvæstelser, forbrændinger eller kemiske forbrændinger. Lækage kan frigive farlige stoffer, der er skadelige for dit helbred.

- Vær opmærksom på polariteten (+/-).
- Batterier må ikke genoplades, åbnes, smides i ilden eller kortsluttes.
- Brug ikke nye og brugte batterier sammen.
- Må ikke bruges sammen med andre batterityper.
- Returner kun fuldt afladene batterier med klemmerne tapet til.
- Hold batterierne væk fra børn.

3.3. Sikkerhedsinstruktioner for flugt- og redningsveje



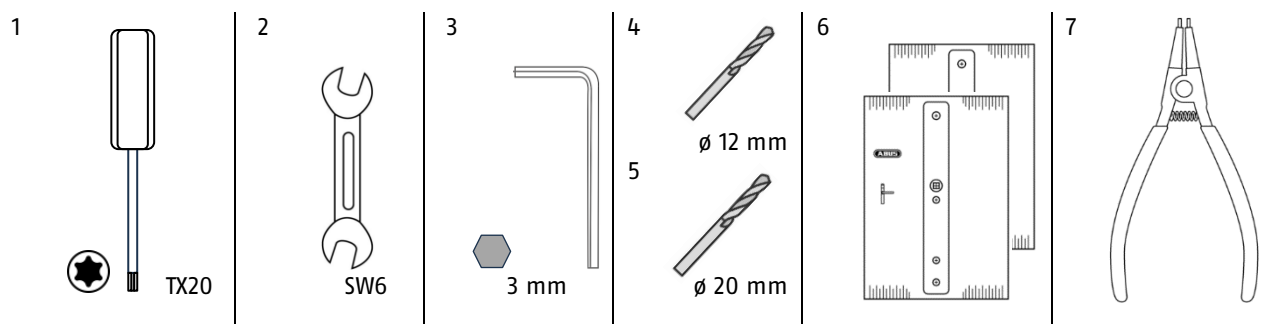
ADVARSEL! Alvorlig personskade eller død er mulig, hvis langskiltene ikke fungerer korrekt på grund af forkert installation eller vedligeholdelse!

Dårligt installeret eller vedligeholdt hardware kan forringe flugt- og branddørenes funktion. I nødsituationer kan det føre til farlige situationer med alvorlige eller dødelige kvæstelser.

- Beslag på flugt- og branddøre må kun installeres og vedligeholdes af specialiseret personale.
- Overhold og følg alle producentens anvisninger ved montering og vedligeholdelse af døre, låse og beslag.
- Sørg for, at der kun installeres egnede komponenter i flugt- og redningsveje. Vær særlig opmærksom på de installerede komponenters kompatibilitet, og overhold producentens certifikater.
- Overhold de foreskrevne vedligeholdelsesintervaller for døre, låse og beslag.
- → Udskift beslaget på flugt- og branddøre, når det maksimale antal lukkecyklusser er nået (se kap. 2.5 Tekniske data).

4. Samlevejledning

4.1. Nødvendige værktøjer



- 1 sekskantet skruetrækker TX20
- 2 A gaffelnøgle SW6
- 3 Nøgle 3 mm
- 4 Bor ø 12 mm
- 5 Bor ø 20 mm
- 6 Boreskabelon
- 7 Låsetang (kun til udskiftning af håndtag eller dæksel)

4.2. Forprogrammering før montering

Det elektroniske Langskilt er deaktiveret ved levering.

- i** Efter programmeringen er Langskiltet aktiveret. Adgangen er derefter blokeret fra denne side.
- Hvis du programmerer armaturet på forhånd og derefter installerer det, skal du sørge for, at du ikke låser dig selv ude.
 - Hold døren åben, eller uddel gyldige låsemedier med det samme.

4.3. Forberedelser før montering

- Det strukturelle arbejde på byggepladsen er afsluttet.
- Døren er færdigsamlet.
- Låsekassen er monteret.
- Hardware og software til parametring af dørkomponenterne til TECTIQ-systemet er tilgængelige og klar til brug.

Til Låsekasse med 10 mm firkantet spindel:

- Sæt reduktionsbøsningen ind i låsens firkantede spindel.

- i** Monter langskiltet med åben dør. Sørg for, at døren forbliver åben under installationen, og at du ikke ved et uheld låser dig selv ude. Lad ikke branddøre være uden opsyn under installationen, så brandbeskyttelsen er garanteret. Hold flugt- og redningsveje fri.



BEMÆRK Dørbladet, beslaget og de omkringliggende dele kan blive beskadiget.

- Udfør ikke arbejde, som du ikke er fortrolig med.
- Brug kun værktøj, der er i perfekt stand.
- Vær særlig opmærksom på omhyggelig og professionel udførelse, når du borer i dørblade.



VIGTIGT! Ændringer af døre eller indstikslåse kan føre til annullering af certifikater.

4.4. Kabelføring mellem den ydere og indre del.

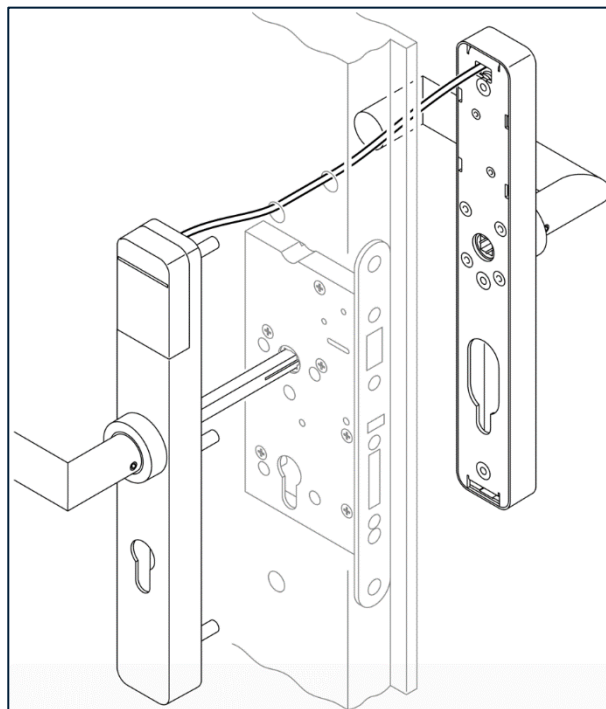
 Forbindelseskablets længde konfigureres og leveres sammen med ordren.

Kabelføring A: Gennem det øverste hul

- Montering uden adapterplade

For:

- TECTIQ Langskilt
- TECTIQ Langskilt security
- TECTIQ Langskilt Skandinavisk

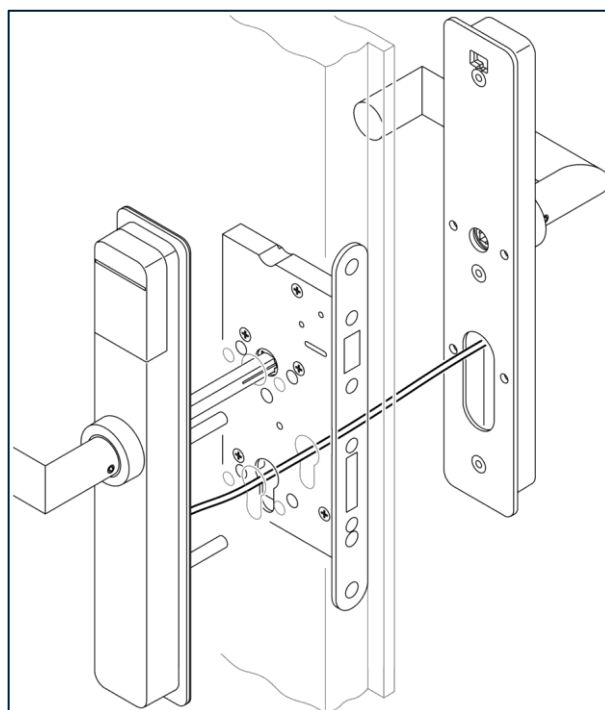


Kabelføring B: Gennem cylinderåbningen

- Installation med adapterplade, uden låsecylinder

For:

- TECTIQ Langskilt FIX-DIN-kort
- TECTIQ LangskiltFIX-DIN-rund (med lukket dæksel)



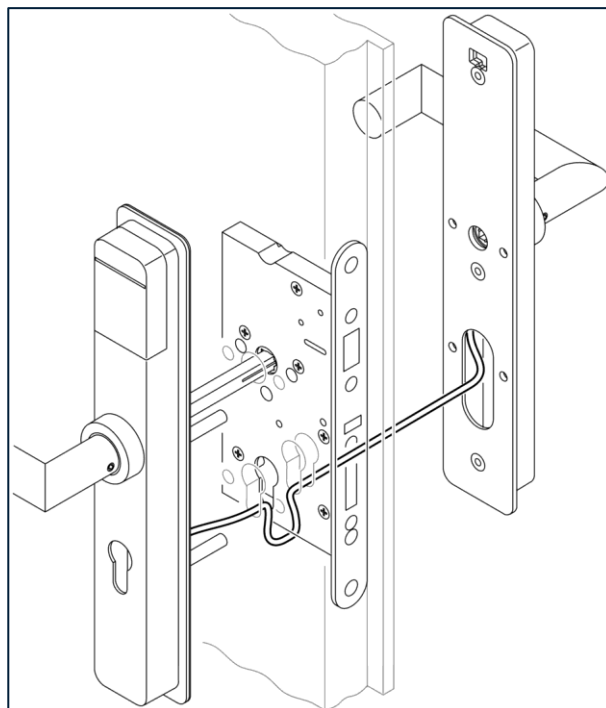
Kabelføring C: Under Låsekassen

- Installation med adapterplade og med låsecylinder

For:

- TECTIQ Langskilt FIX-DIN rund (med åbent panel)
- TECTIQ Langskilt FIX-DIN kort (til montering i døre med kort bagplade, f.eks. FH-døre)

❗ → Hvis længden på det eksisterende tilslutningskabel ikke er tilstrækkelig, kan det være nødvendigt at udskifte det med et længere (se kapitel 12.1).

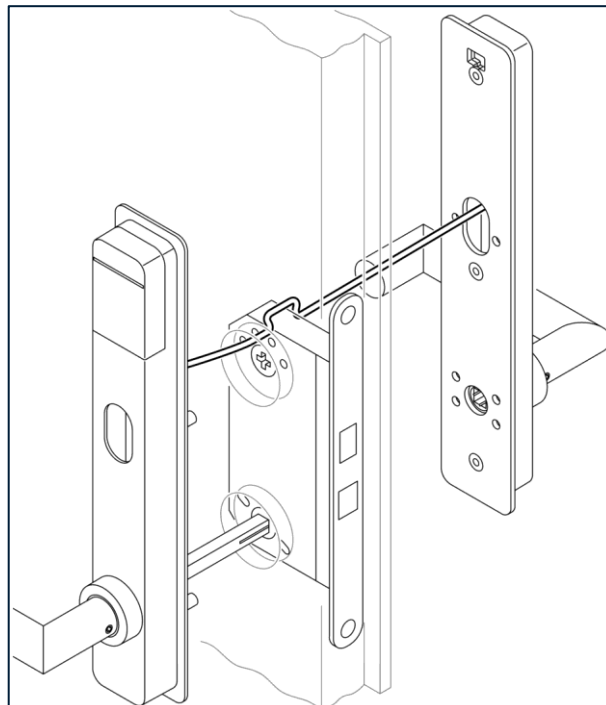


Kabelføring D: Over indstikslåsen

For:

- TECTIQ Langskilt Skandinavisk FIX-wide (med adapterplade)

❗ → Hvis længden på det eksisterende tilslutningskabel ikke er tilstrækkelig, kan det være nødvendigt at udskifte det med et længere (se kapitel 12.1).



5. Montering af TECTIQ Langskilt

Til døre, hvor der kan bores ekstra huller.

→ For standarddøre: Kabelføring **A**, se kapitel 4.4.

→ For døre med kort skrueforbindelse: Kabelføring **C**, se kapitel 4.4.

i Til døre med huller til runde rosetter: → Brug adapterplade, se kapitel 6.

Trin 1: Bor huller til Langskilt

i Ikke til Branddøre Her bruges kun de eksisterende borehuller. Afvigende borehuller er kun tilladt med tilladelse fra dørproducenten.

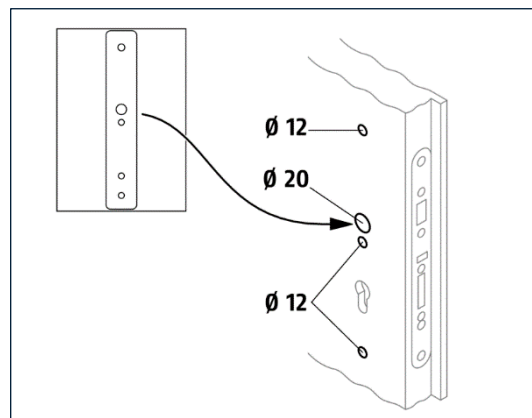
i Afhængigt af dørens design skal du bore hullerne separat på indersiden og ydersiden.

► Juster den medfølgende boreskabelon lodret på døren på installationsstedet - så den passer til indstikslåsen. Sæt den firkantede spindel ind i Låsekassen for at fastgøre boreskabelonen.

► Marker borehullerne.

► Fjern indstikslåsen, og bor hullerne.

Top: 12 mm
Centrum: 20 mm for firkantet sokkel
12 mm
Bund: 12 mm



Trin 2: Fastgør forbindelseskammen og den firkantede spindel til det ydre Langskilt

i For Branddøre med kun to huller udelades den øverste skrueforbindelse.

► Skru skru forbindelsesstykkerne (4) ind i det ydre beslag (3).

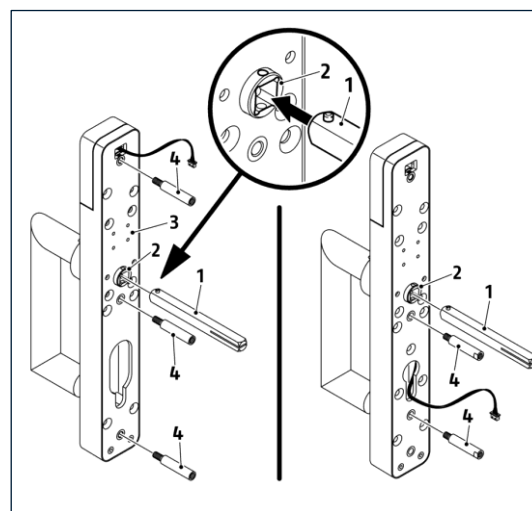
Tilspændingsmoment ca. 2 Nm.

Øverst: forbindelsesstykke 8 mm

Midt: r forbindelsesstykkerne 6,4 mm

Nederst: forbindelsesstykkerne 8 mm

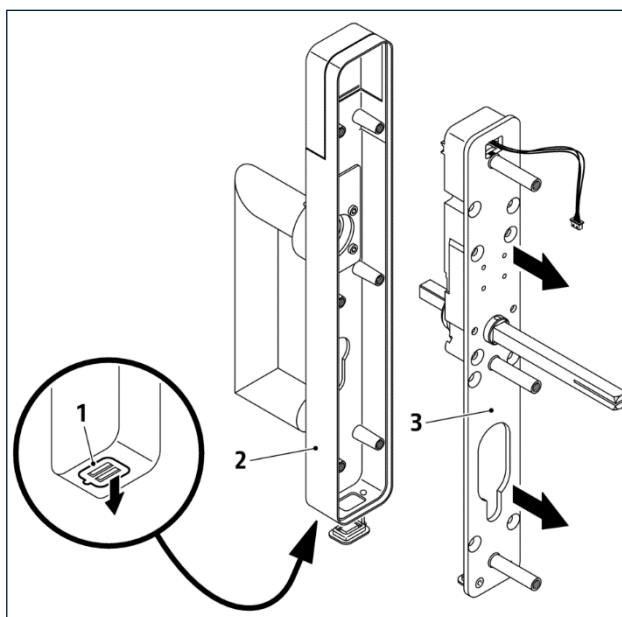
► Sæt den firkantede spindel (1) ind i den firkantede sokkel (2) på det udvendige langskilt (3). Fjederstiften skal pege opad.



Trin 3: Ret håndtaget ind efter det udvendige Langskilt

Ved levering er håndtaget på det udvendige Langskilt justeret lodret.

- Åbn USB-dækslet (1) på det udvendige Langskilt på undersiden.
- Fjern hele dækslet (2) fra det ydre Langskilt

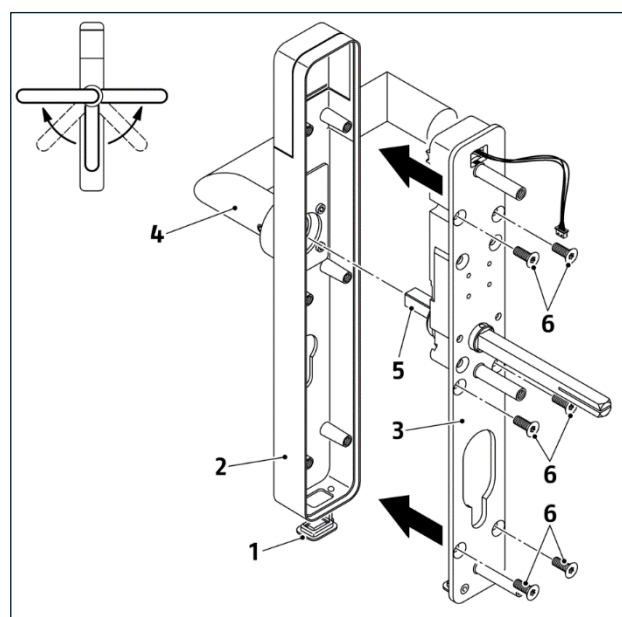


- Flyt håndtaget (4) til den korrekte hvileposition.



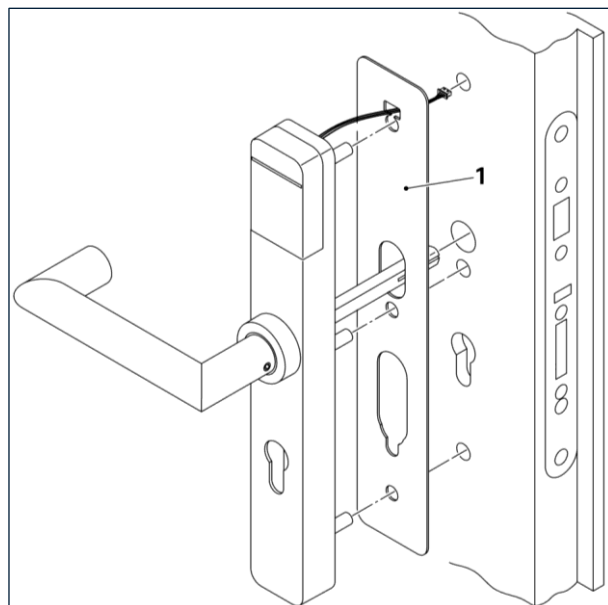
BEMÆRK: Knus ikke kablerne! Beskadigede kabler kan gøre Langskiltet ubrugeligt.

- Anbring håndtaget (4) i den korrekte position på firkanten (5) på det udvendige Langskilt og sæt forsigtigt dækslet (2) på igen.
- Spænd dækslet (2) med de 6 husskruer (6).
- Sæt USB-dækslet (1) tilbage på USB-porten.



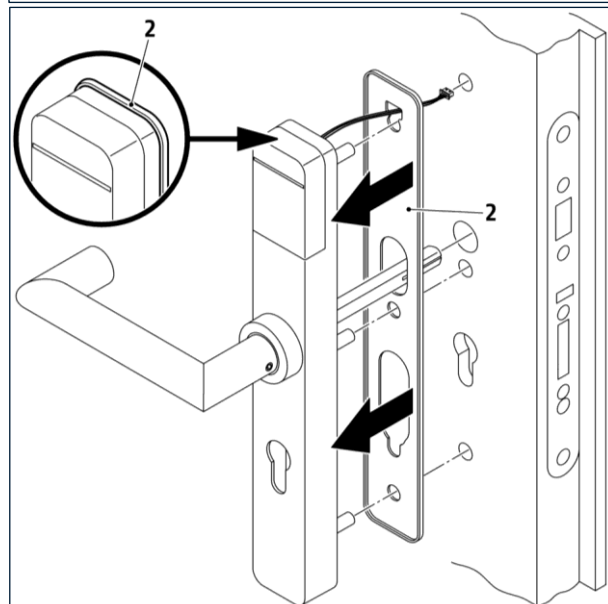
Trin 4: Monter det udvendige langskilt på døren

- i** Du kan dække eksisterende skruehuller i rosetter med en renoveringsplade (1) mellem det udvendige langskilt og dørbladet.



Til installation beskyttet mod vandstråler:

- Sæt tætningskøen (2) på bagsiden af det udvendige langskilt.



Til firkantet sokkel 10 mm:

- Sæt reduktionsbøsningen ind i den firkantede muffe.

Til standarddøre (kabelføring **A**):

- Før tilslutningskablet (4a) gennem det øverste hul i dørbladet. Brug monteringshjælpen til dette (bortskaffes efter montering).

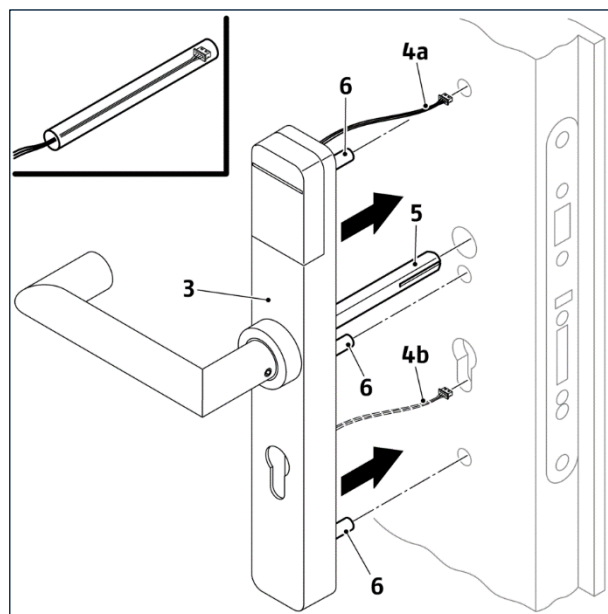
-Til døre med kort bagpladebeslag (-FIXDIN Short-varianter, kabelføring **C**):

- Før tilslutningskablet gennem åbningen på profilcylindren (4b).



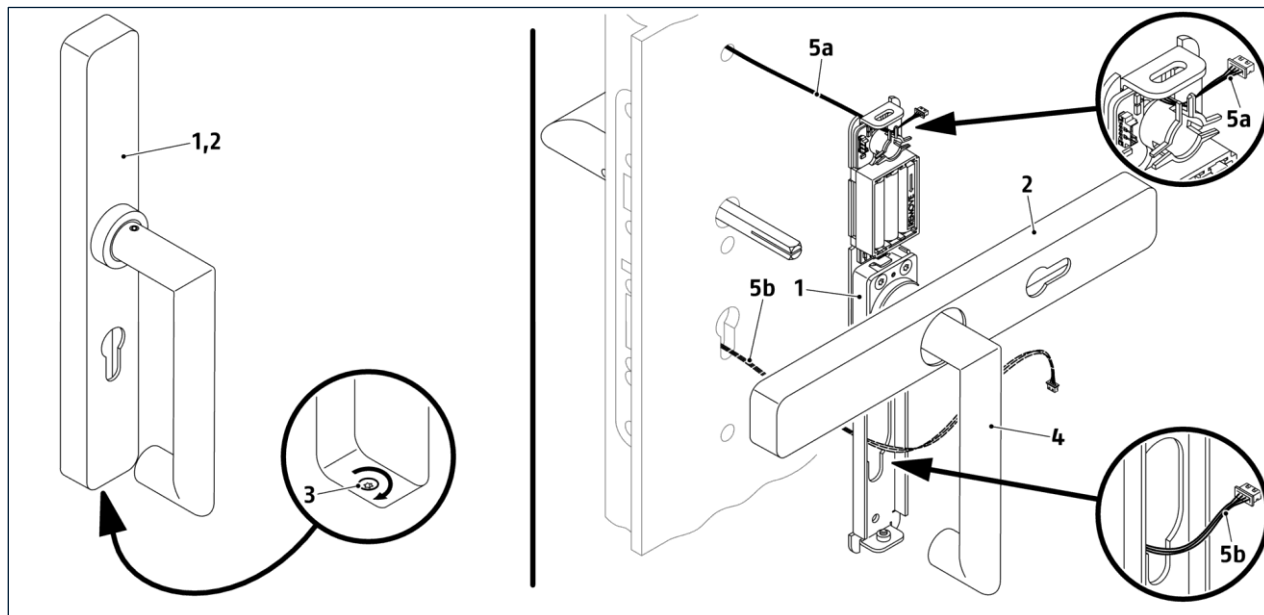
BEMÆRK: Klem ikke kablerne! Beskadigede kabler kan gøre beslaget ubrugeligt.

- Placer det ydre langskilt (3) på ydersiden af døren.
- Før den firkantede spindel (5) og forbindelsesstykkerne (6) gennem hullerne, indtil det ydre langskilt hviler på dørbladet.



Trin 5: Montering af det indvendige langskilt

- i** Du kan dække eksisterende skruehuller i rosetter med en renoveringsplade mellem det indvendige beslag og dørbladet.



BEMÆRK: Beskyt håndtaget mod ridser under installationen.

- ▶ Skru låseskruen (3) på undersiden af det indvendige langskilt ind i beslaget for at frigøre dækslet (2).
- ▶ Træk dækslet (2) af det indvendige langskilt (1), indtil det kan drejes frit på håndtaget (4).
- ▶ Før tilslutningskablet (5a / 5b) fra den Ydre del til den indre del.

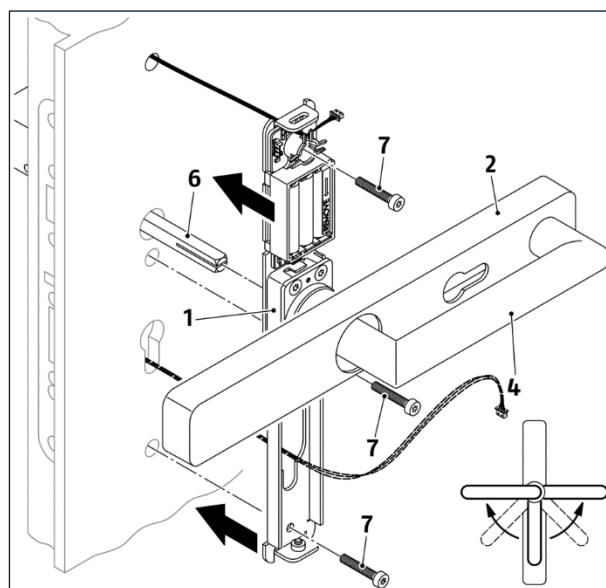
BEMÆRK: klem ikke kablerne! Beskadede kabler kan gøre beslaget ubrugeligt.

BEMÆRK: Beskyt det ydre beslag mod at falde ned.

Flyt håndtaget (4) på det indvendige beslag til den korrekte position, og placer det på den firkantede spindel.

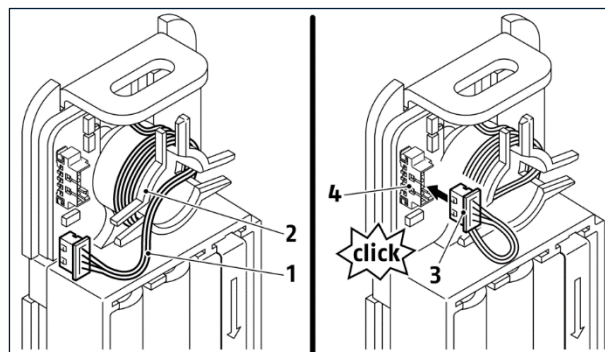
- ▶ Placer det indvendige langskilt på dørbladet.
- ▶ Forbind det indvendige beslag og det udvendige beslag med de 3 forbindelsesskruer (FH-døre: 2). Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.

- i** Det skal være muligt at flytte de indvendige og udvendige håndtag uden problemer. Hvis du er i tvivl, skal du løsne den midterste skrueforbindelse en smule.



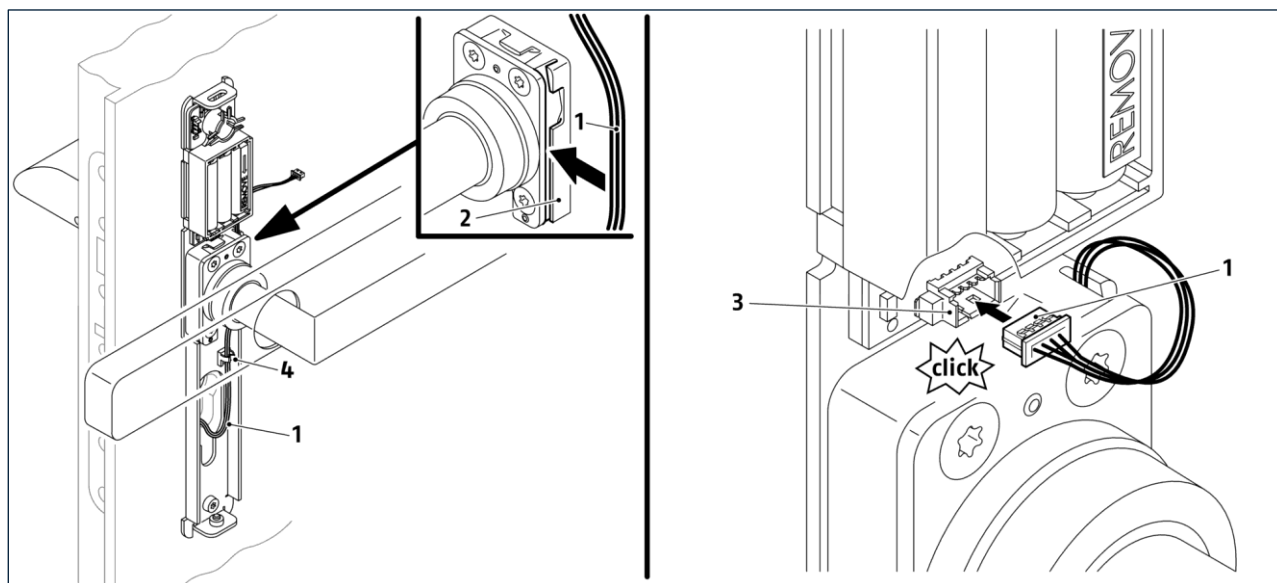
Trin 6: Lav forbindelsen mellem den indvendige og udvendige del.

- Før tilslutningskablet (1) rundt om kraven (2), så kablet ikke kan blive klemt af dækslet.
- Sæt stikket (3) på tilslutningskablet ind i åbningen (4).



Kabelføring til FH-døre (TECTIQ langskilt FIX-DIN kort):

- Før tilslutningskablet (1) opad gennem rillen langs tryksensoren (2).
- Sæt stikket i åbningen (3) under batterirummet.
- Fastgør løse kabler til klemmen (4).

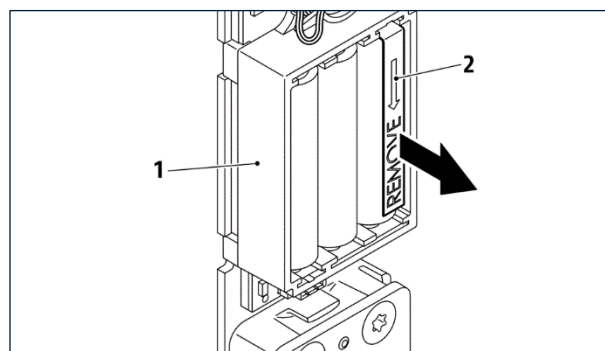


Trin 7: Fjern batteriets isolering

Ved levering er batterierne sat i det indvendige langskilt.

- Træk isoleringsflaget (2) ud af batterirummet (1) i det indvendige langskilt

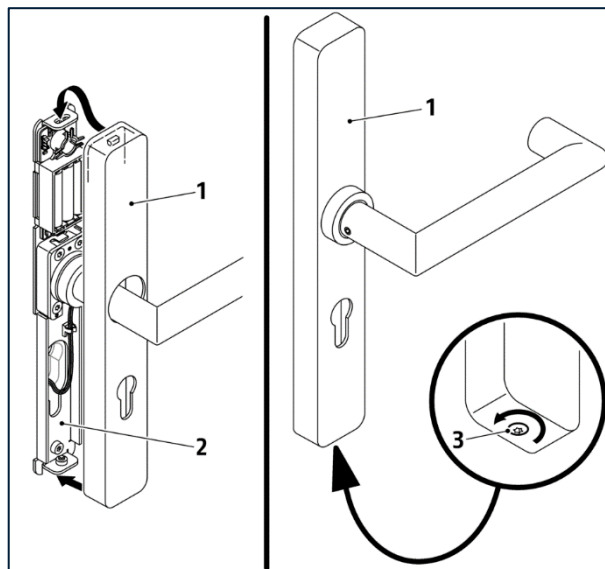
= Så snart armaturet får strøm, blinker lysdioderne på det eksterne armatur kortvarigt (grøn-rød-grøn-rød).



Trin 8: Luk det indvendige langskilt

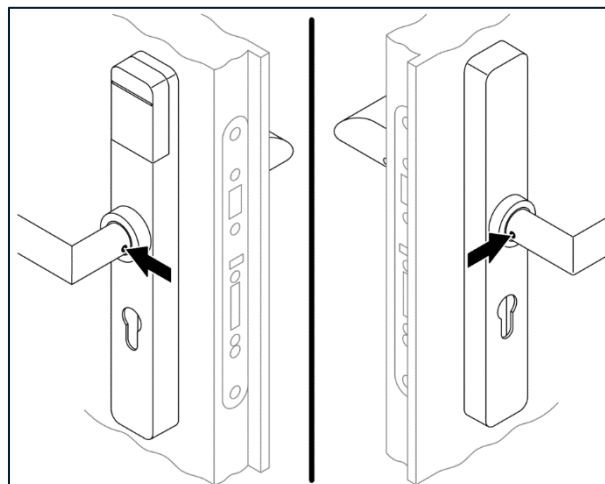
- Placer dækslet (1) først øverst og derefter nederst. (2).

- ⓘ **BEMÆRK:** Overskrid ikke tilspændingsmomentet! langskiltet, panelet og dørbladet kan blive beskadiget.
 - Skr låseskruen på undersiden af det indvendige langskilt ud, indtil panelet er låst. Tilspændingsmoment: ca. 1,2 Nm.



Trin 9: Fastgør håndtaget til langskilt

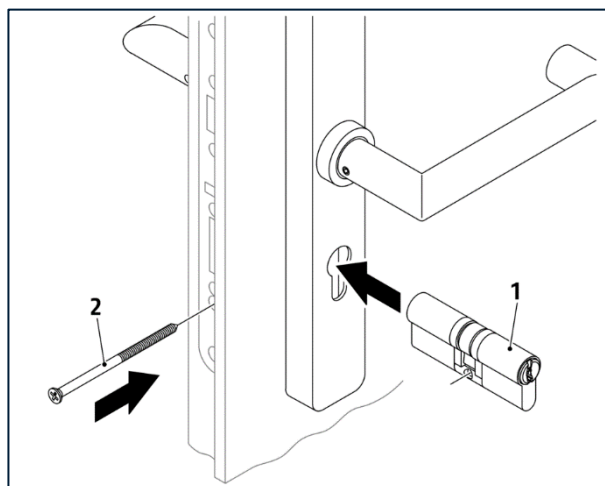
- Skru pinolskruerne i på begge dørhåndtag - på indersiden og ydersiden. Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.



Trin 10: Sæt låsecylindern i (valgfrit)

Til langskilt med åbning til låsecylinder:

- Sæt låsecylindern (1) ind i , langskilt og lås den fast.
- Når låsecylindern er i den rigtige position, flyttes låsebolten ud, og låsecylindern spændes med forskruen (2).
- ⓘ Riegel og lås skal kunne bevæges korrekt. Hvis du er i tvivl, skal du løsne forskærmsskruen en smule.
- Flyt låsebolten ind igen.



6. TECTIQ langskilt FIX-DIN-rundt med adapterplade

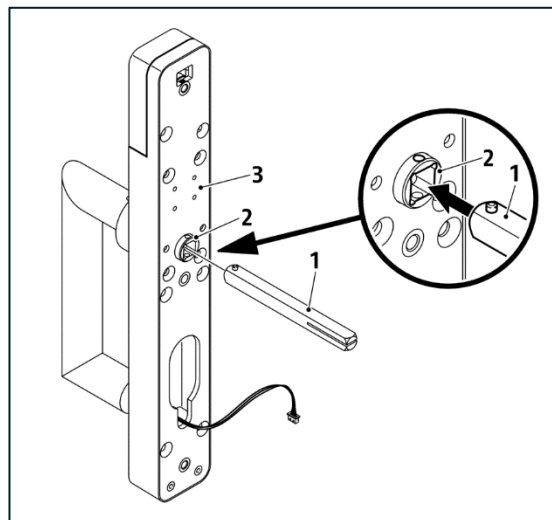
Til døre med huller til runde rosetter.

i Kablerne føres gennem cylinderåbningen. → Hvis der bruges et langskilt, skal det først konverteres, se kapitel 12.1.

- Til lukkede : → Kabelføring B, se kapitel 4.4.
- → For Langskilt med låsecylinder: Kabelføring C se kapitel 4.4.

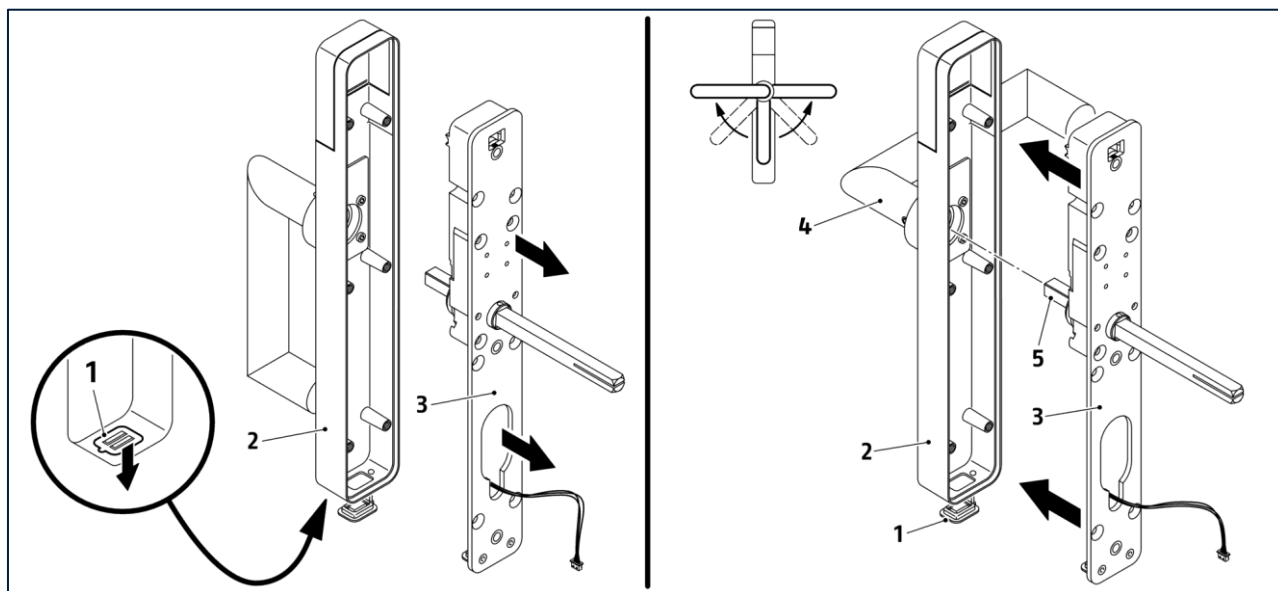
Trin 1: Sæt den firkantede spindel på det ydre del.

- Sæt den firkantede spindel (1) ind i den firkantede sokkel (2) på den udvendige del. (3). Fjederstiften skal pege opad.



Trin 2: Ret håndtaget ind efter det udvendige del.

Ved levering er håndtaget på det udvendige del justeret lodret.



- Åbn USB-dækslet (1) på det udvendige del på undersiden.
➤ Fjern hele dækslet (2) fra det ydre langskilt (3).

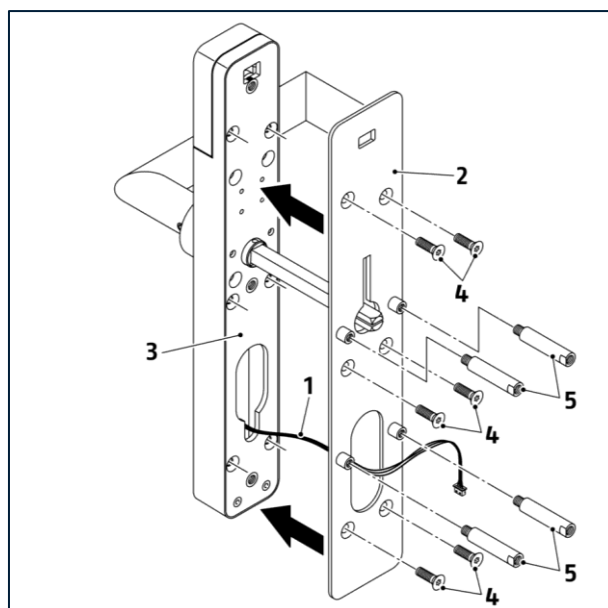
BEMÆRK: klem ikke kablerne! Beskadigede kabler kan gøre beslaget ubrugeligt.

- Anbring håndtaget (4) i den korrekte position på firkanten (5) på den udvendige del , og sæt forsigtigt dækslet på igen.
➤ Sæt USB-dækslet (1) tilbage på USB-porten.

Trin 3: Sæt adapterpladen på den ydre del af langskiltet

Adapterpladen til det udvendige langskilt kan genkendes på de påsvejsede skruemuffer.

- Før forbindelsesledningen (1) gennem cylinderåbningen på adapterpladen (2).
- Placer adapterpladen (2) på bagsiden af den udvendige del af langskiltet (3), og skru den fast med 6 husskruer (4). Tilspændingsmoment ca. 2 Nm.
- Skru forbindelses stykkerne (5) fast på adapterpladen. Tilspændingsmoment ca. 2 Nm.



Trin 4: Monter det udvendige langskilt på døren

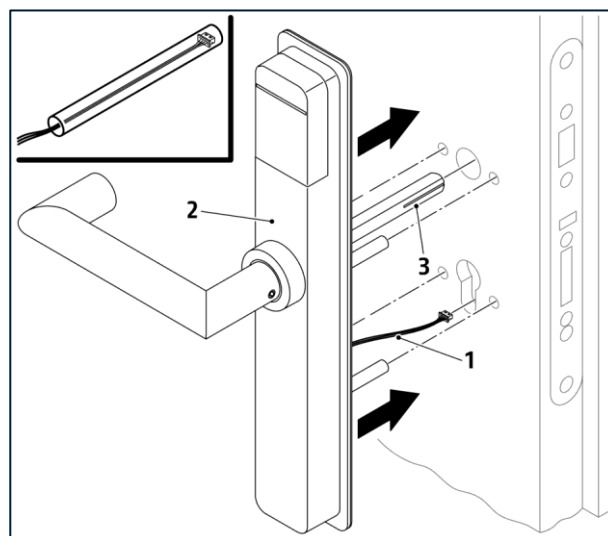
Til firkantet sokkel 10 mm:

- Sæt reduktionsbøsningen ind i den firkantede muffe.
- Før tilslutningskablet (1) gennem cylinderåbningen gennem dørbladet. Brug monteringshjælpen til dette (bortskaffes efter montering).



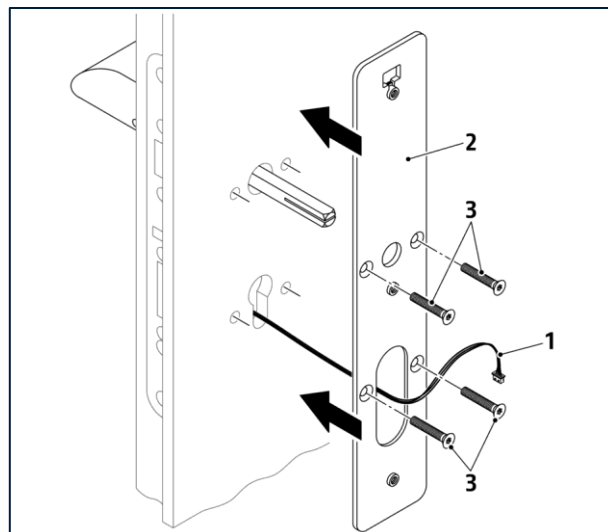
BEMÆRK: klem ikke kablerne! Beskadigede kabler kan gøre beslaget ubrugeligt.

- Placer det ydre langskilt (2) på ydersiden af døren. Før den firkantede spindel (3) og forbindelsesstykkerne gennem hullerne, indtil yderbeslaget hviler på dørbladet.



Trin 5: Montering af adapterpladen indeni

- Før tilslutningskablet (1) gennem adapterpladen (2) på indersiden af døren, og sæt adapterpladen på døren.
- Brug de 4 fastgørelsesskruer (3) til at forbinde adapterpladen med det ydre langskilt, og skru dem fast. Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.

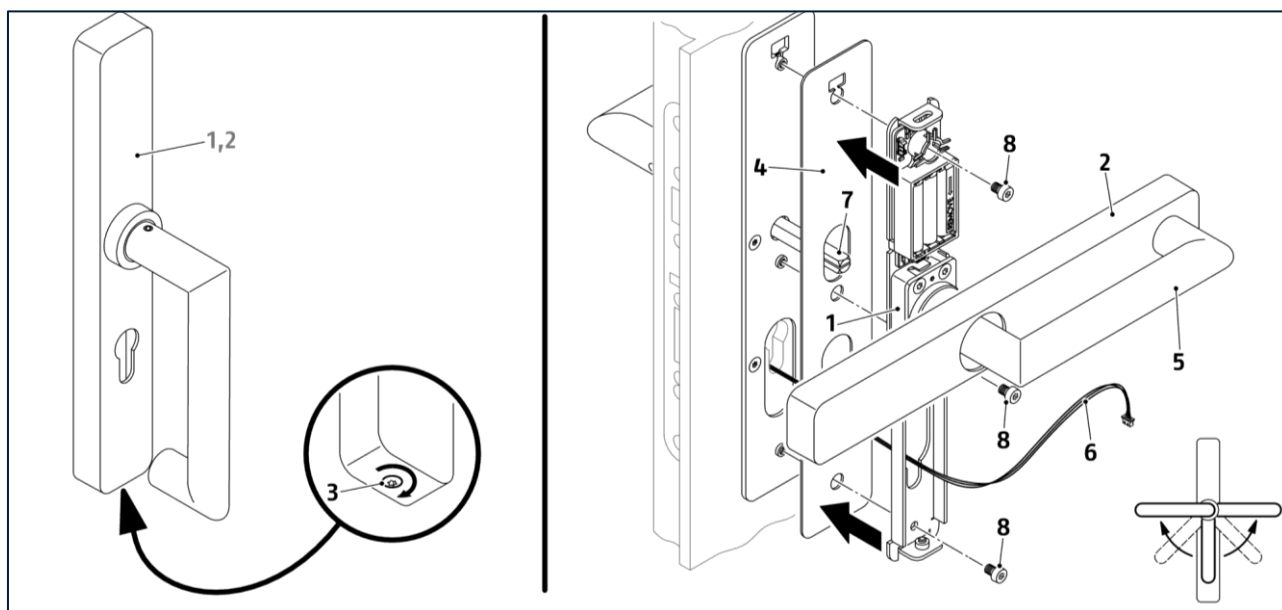


Trin 6: Montering af det indvendige del af langskiltet



BEMÆRK: Beskyt håndtaget mod ridser, når det monteres.

- Skru låseskruen (3) på undersiden af det indvendige beslag ind i beslaget, og løft dækslet (2) af.
- Placer renoveringspladen (4) på adapterpladen.
- Før tilslutningskablet (6) gennem cylinderåbningen og ind i den indvendige fitting.



- Flyt håndtaget (5) på det indvendige beslag til den korrekte position, og placer det på den firkantede spindel (7).



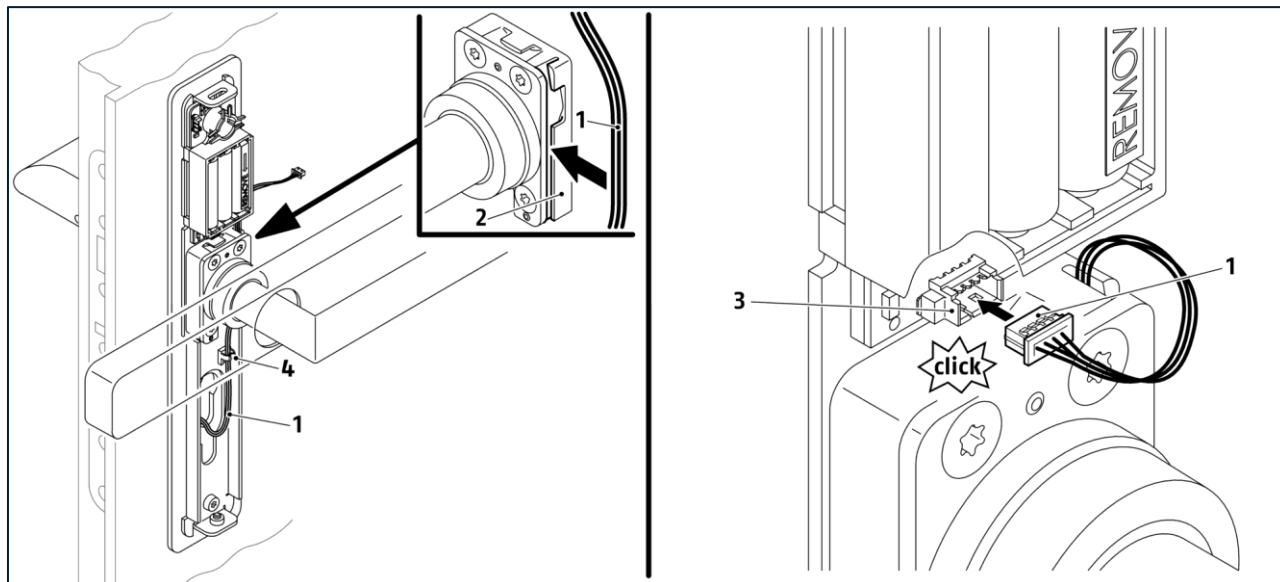
BEMÆRK: Klemikke kablerne! Beskadigede kabler kan gøre beslaget ubrugeligt.

- Placer den indvendige fitting (1) på adapterpladen, og spænd den fast med de 3 forbindelsesskruer (8). Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.

- ❗ Det skal være muligt at flytte de indvendige og udvendige håndtag uden problemer. Hvis du er i tvivl, skal du løsne den midterste skrueforbindelse en smule.

Trin 7: Lav forbindelsen mellem den indvendige og udvendige fitting

- Før tilslutningskablet (1) opad gennem rillen langs tryksensoren (2).
- Sæt stikket på tilslutningskablet (1) i åbningen (3) under batterirummet.
- Fastgør løse kabler til den eksisterende klemme (4), så kablet ikke bliver klemt af dækslet.

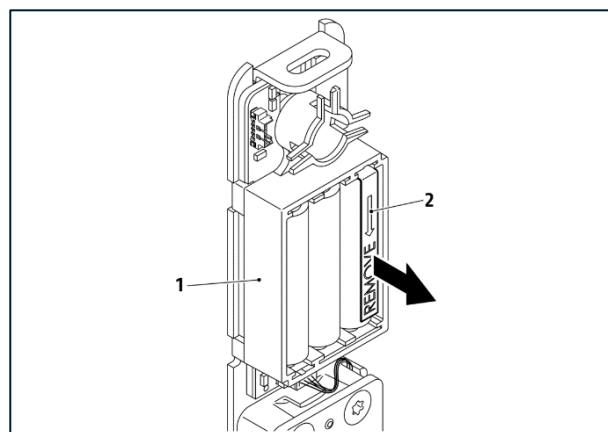


Trin 8: Fjern batteriets isolering

Batterierne er formonterede i det indvendige del af langskiltet, når de leveres.

- Træk isoleringsflaget (2) ud af batterirummet (1) i det indvendige beslag.

= Så snart armaturet får strøm, blinker lysdioderne på det eksterne armatur kortvarigt (grøn-rød-grøn-rød).



Trin 9: Luk det indvendige langskilt

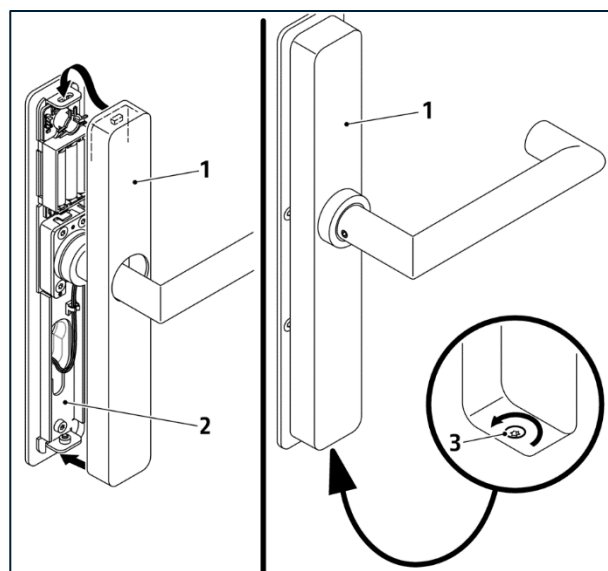
- Placer dækslet (1) først øverst og derefter nederst på fittingen (2).



BEMÆRK: Overskrid ikke tilspændingsmomentet! Beslaget, panelet og dørbladet kan blive beskadiget.

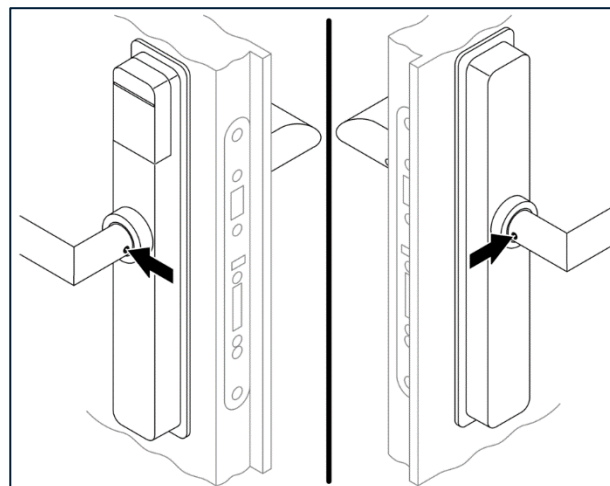
- Skru låseskruen (3) på undersiden af det indvendige beslag ud, indtil panelet er låst.

Tilspændingsmoment: ca. 1,2 Nm.



Trin 10: Fastgør håndtaget til beslaget

- Skru pinolskruerne i på begge dørhåndtag - på indersiden og ydersiden.
Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.



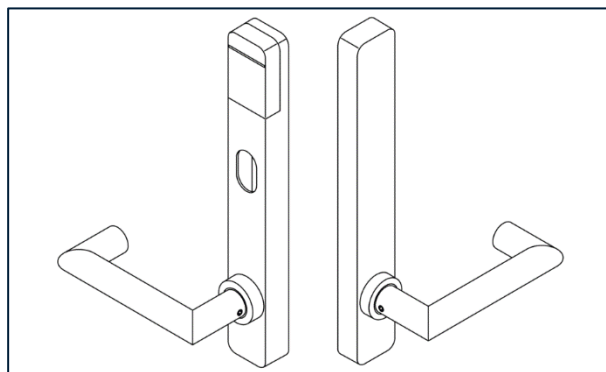
7. TECTIQ langskilt til Skandinaviske (Oval)

Til døre med låsekasser - med eller uden oval cylinder.

→ Boreudskæringer på 44 mm kan dækkes med renoveringspaneler. se kapitel 2.4.

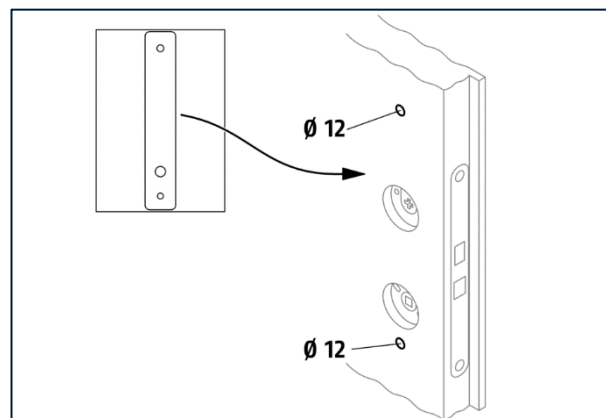
→ Kabelføring A, se kapitel 4.4.

i Til døre med huller til runde rosetter: → Brug adapterplade Scandinavia FIX-Breit, se kapitel 8.



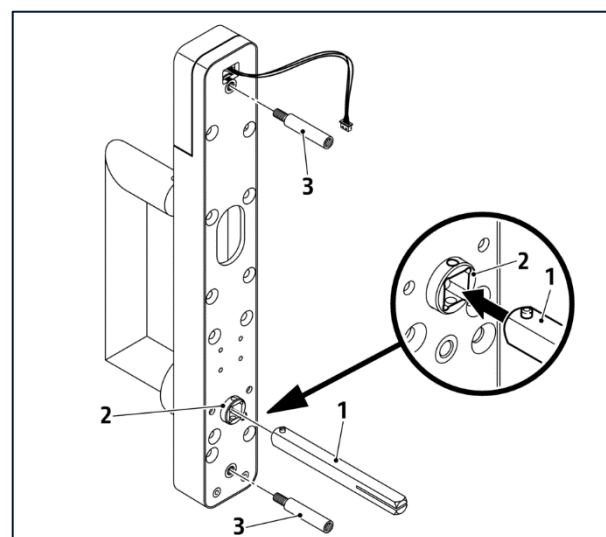
Trin 1: Bor huller til beslag

- i** Ikke til Branddøre Her bruges kun de eksisterende borehuller.
Afvigende borehuller er kun tilladt med tilladelse fra dørproducenten.
- i** Afhængigt af dørens design skal du bore hullerne separat på indersiden og ydersiden.
- Juster boreskabelonen lodret på døren på installationsstedet.
Sæt den firkantede spindel ind i indstikslåsen for at sætte boreskabelonen på plads.
- Marker og bor borehullerne:
Top: 12 mm
Midten: 20 mm (til firkantet sokkel, hvis det er nødvendigt)
Nederst: 12 mm



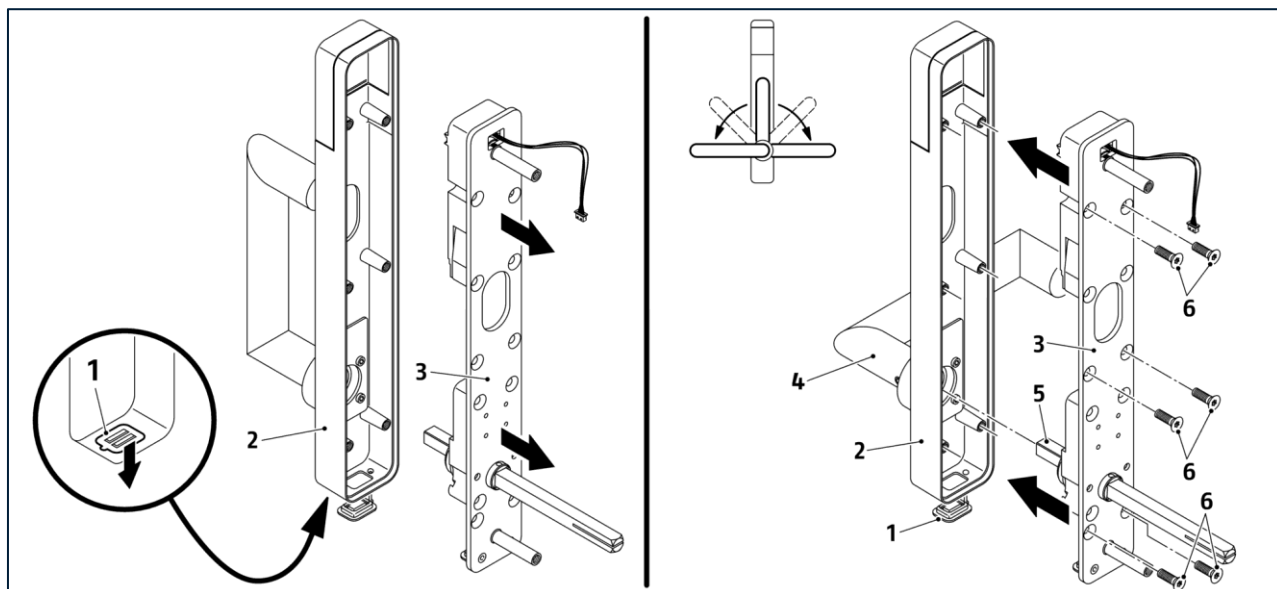
Trin 2: Fastgør forbindelseskammen og den firkantede spindel til det ydre beslag

- Skru de 2 forbindelsesstykker (3) ind i det ydre langskilt . Tilspændingsmoment ca. 2 Nm.
- Sæt den firkantede spindel (1) ind i den firkantede muffe (2) på det udvendige langskilt . Fjederstiften skal pege opad.



Trin 3: Ret håndtaget ind efter det udvendige langskilt

Ved levering er håndtaget på det udvendige langskilt justeret lodret.



- Åbn USB-dækslet (1) på det udvendige langskilt på undersiden.
- Fjern hele dækslet (2) fra det ydre langskilt
- Flyt håndtaget (4) til den korrekte hvileposition.

 **BEMÆRK:** Klemikke kablerne! Beskadigede kabler kan gøre beslaget ubrugeligt.

- Anbring håndtaget (4) i den korrekte position på firkanten (5) på det udvendige langskilt , og sæt forsigtigt dækslet (2) på igen.
- Spænd dækslet med 6 husskruer (6). Tilspændingsmoment ca. 2 Nm.
- Sæt dækslet på USB-porten igen (1).

Trin 4: Monter det udvendige langskilt på døren

Til firkantet sokkel 10 mm:

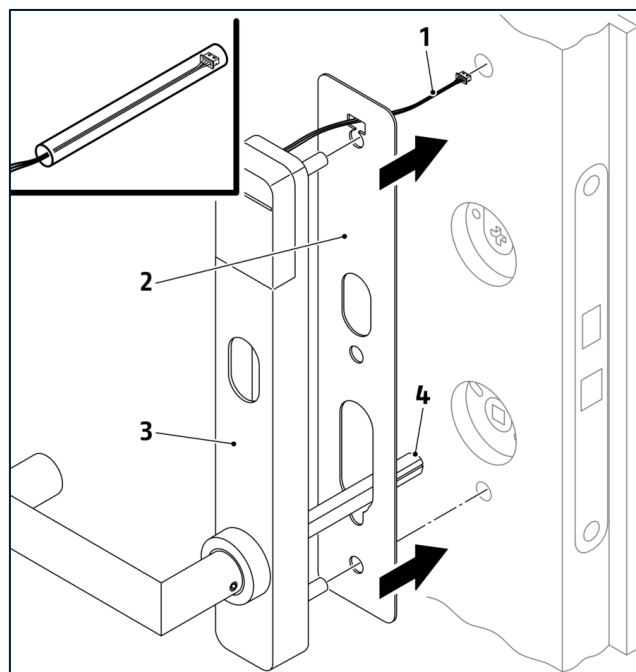
- Sæt reduktionsbøsningen ind i den firkantede muffe.

 Du kan dække eksisterende skruehuller i rosettebeslag med en renoveringsplade mellem det udvendige beslag og dørbladet.

- Før tilslutningskablet (1) gennem renoveringspanelet (hvis det bruges; 2) og dørbladet. Brug monteringshjælpen til dette (bortskaffes efter montering).

 **BEMÆRK:** klem ikke kablerne! Beskadigede kabler kan gøre beslaget ubrugeligt.

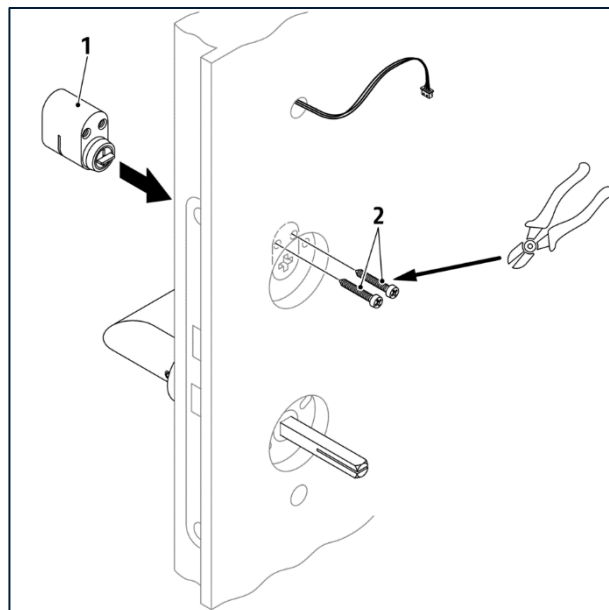
- Placer renoveringspanelet på ydersiden af dørbladet, og monter derefter det udvendige beslag (3).
- Før den firkantede spindel (4) og forbindelsesstykkerne gennem hullerne, indtil det ydre langskilt hviler på dørbladet.



Trin 5: Sæt låsecylindern i (valgfrit)

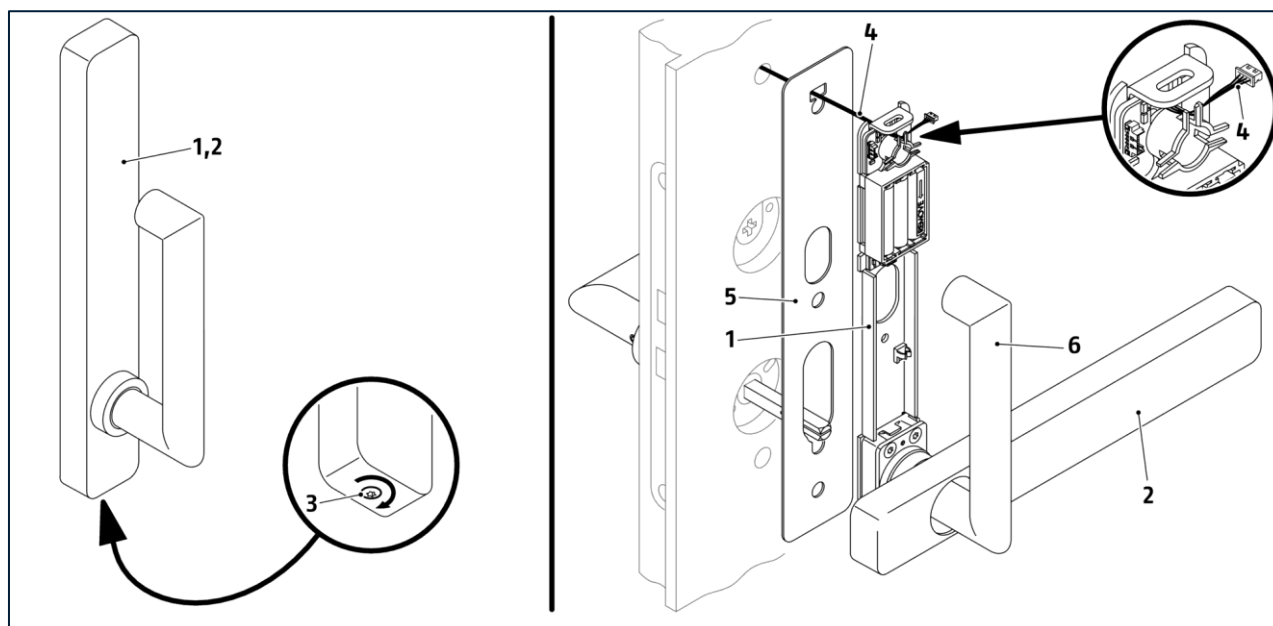
- Indsæt den ovale cylinder (1) på ydersiden. Tappen skal gå i indgreb i låsesporet.
- Afkort forbindelsesskruerne (2) efter behov.
- Skru låsecylindern fast på låsen.

i Låsecylindern må ikke stikke mere end 2 mm ud over beslaget.



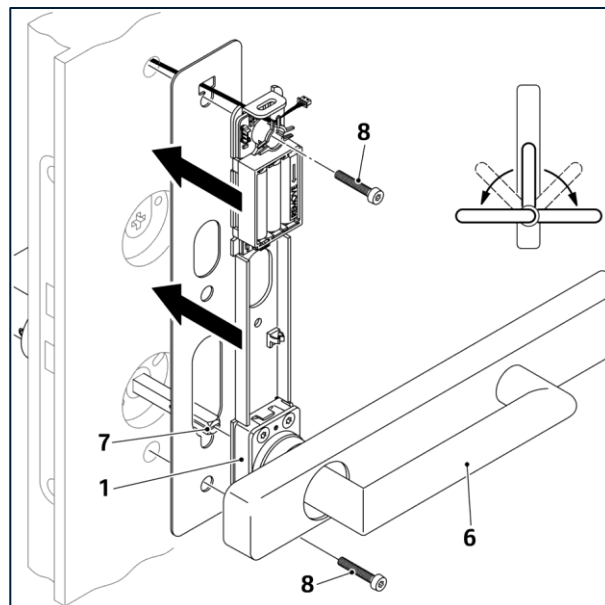
Trin 6: Montering af det indvendige langskilt

BEMÆRK: Beskyt håndtaget mod ridser under monteringen.



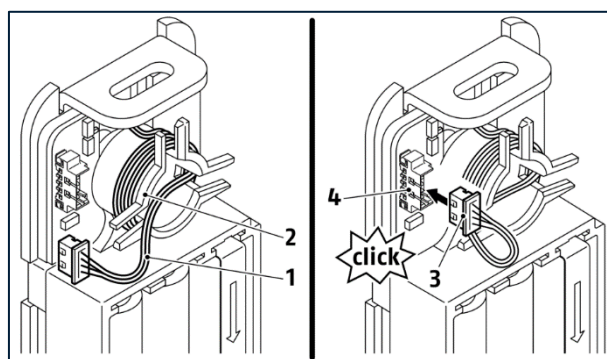
- Skru låseskruen (3) på undersiden af det indvendige langskilt ind for at løsne dækslet.
- Løft dækslet (2), indtil det kan drejes frit.
- Før tilslutningskablet (4) gennem renoveringspladen (5, hvis den findes) ind i det indvendige langskilt (1).

- Hvis det er muligt: Placer renoveringspanelet på dørbladet.
- Flyt håndtaget (6) på det indvendige langskilt til den korrekte position, og placer det på den firkantede spindel (7).
- Placer det indvendige langskilt på dørbladet.
- ⓘ **BEMÆRK:** Klemikke kablerne! Beskadigede kabler kan gøre beslaget ubrugeligt.
- Forbind den indvendige og den udvendige del med forbindelsesskruerne (8). Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.
- ⓘ Det skal være muligt at flytte håndtagene ind og ud uden problemer. Hvis du er i tvivl, skal du løsne skrueforbindelsen en smule.



Trin 7: Lav forbindelsen mellem den indvendige og udvendige del

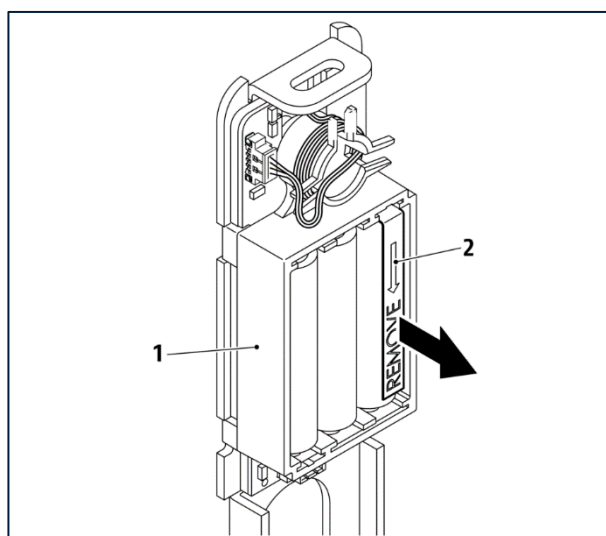
- Før tilslutningskablet (1) rundt om kraven (2), så kablet ikke bliver klemmt af dækslet.
- Sæt stikket (3) ind i åbningen (4).



Trin 8: Fjern batteriets isolering

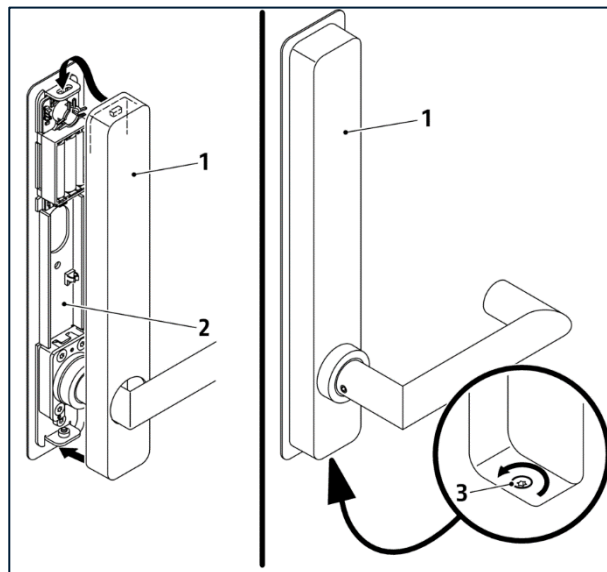
Batterierne er formonterede i det indvendige del af langskiltet, når de leveres.

- Træk isoleringsflaget (2) på batterirummet (1) ud.
- = Så snart armaturet får strøm, blinker lysdioderne på det langskilt kortvarigt (grøn-rød-grøn-rød).



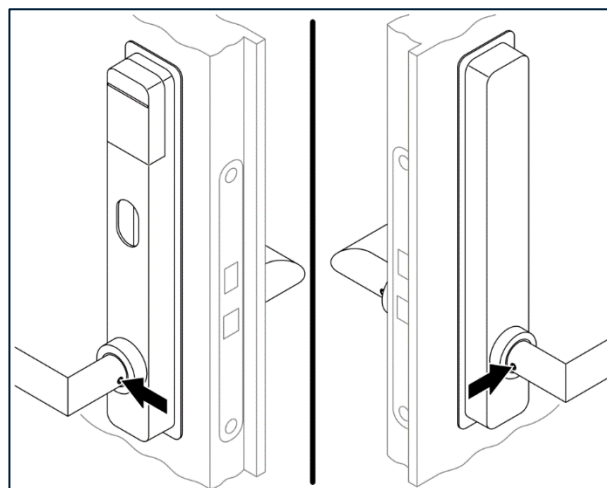
Trin 9: Luk det indvendige langskilt

- Placer dækslet (1) først øverst og derefter nederst på fittingen (2).
- ⚠ BEMÆRK: Overskrid ikke tilspændingsmomentet!
Beslaget, panelet og dørbladet kan blive beskadiget.
- Skru låseskruen (3) på undersiden af det indvendige beslag ud, indtil panelet er låst. Tilspændingsmoment: ca. 1,2 Nm.



Trin 10: Fastgør håndtaget til langskiltet

- Skru pinolskruerne i på begge dørhåndtag - på indersiden og ydersiden. Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.

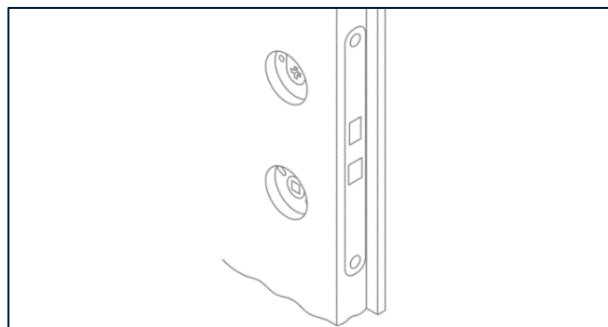


8. Montering af TECTIQ langskilt Skandinavisk FIX-wide med adapterplade

Til døre med låsekasse til oval og monteringshuller med $\varnothing$ 44 mm.

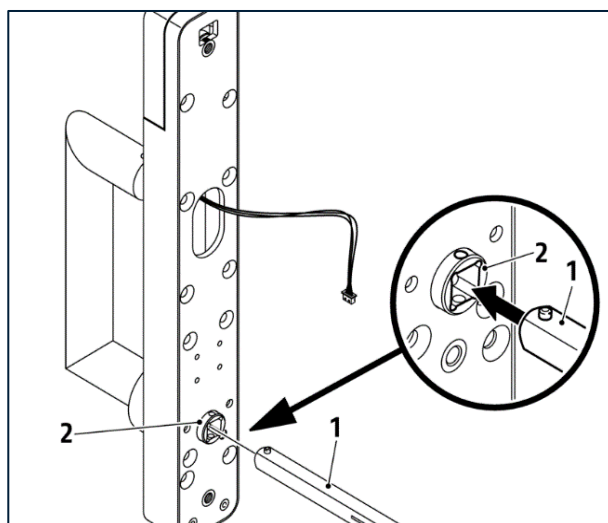
Kabelføring D - under låsekassen,
→ se kapitel 4.4.

- i** Kablerne føres gennem cylinderåbningen. → Hvis der bruges et standardbeslag, skal det først konverteres (se kapitel 12.1).



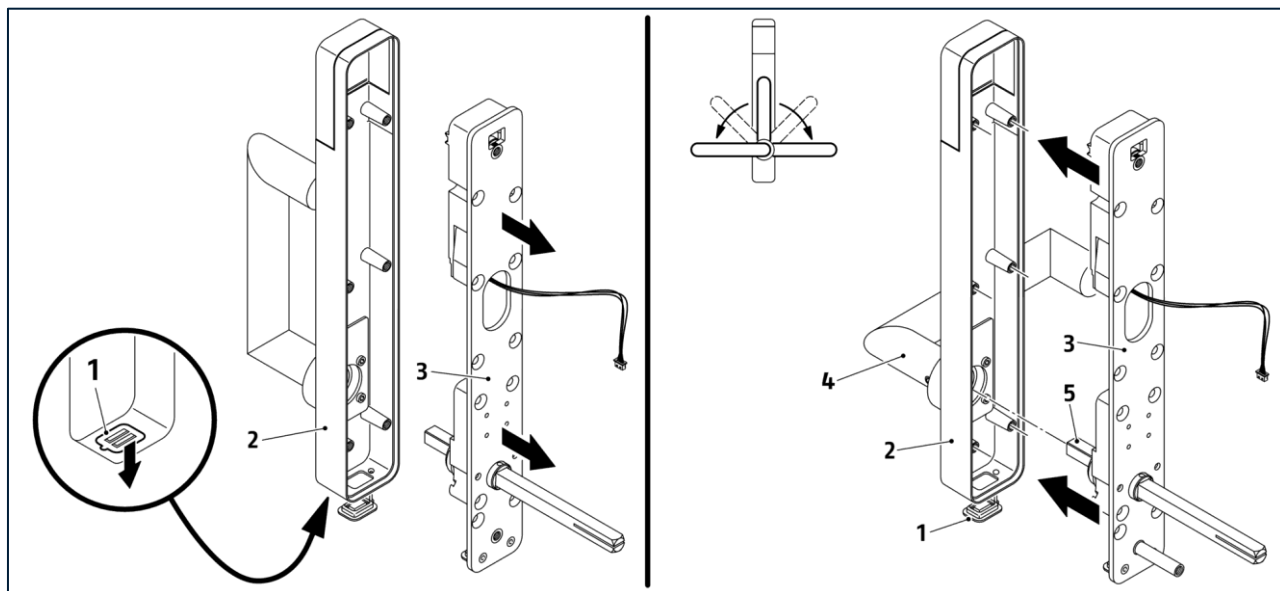
Trin 1: Sæt den firkantede spindel på det ydre langskilt

- Sæt den firkantede spindel (1) ind i den firkantede muffe (2) på det udvendigelangskilt. Fjederstiften skal pege opad.



Trin 2: Ret håndtaget ind efter det udvendige beslag

Ved levering er håndtaget på den del justeret lodret.



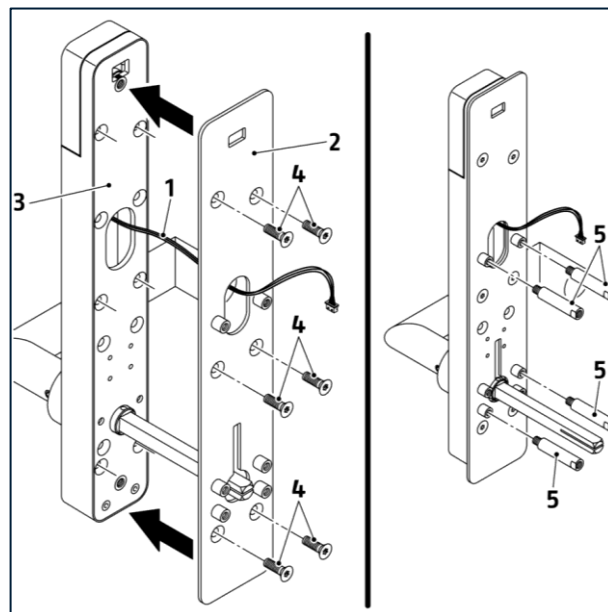
- Åbn USB-dækslet (1) på det udvendige langskilt på undersiden.
► Fjern hele dækslet (2) fra det ydre . langskilt

BEMÆRK: Klem ikke kablerne! Beskadigede kabler kan gøre beslaget ubrugeligt.

- Anbring håndtaget (4) i den korrekte position på firkanten (5) på det udvendige beslag, og sæt forsigtigt dækslet (2) på igen.
► Sæt USB-dækslet (1) på plads igen.

Trin 3: Sæt adapterpladen på den ydre del af langskiltet

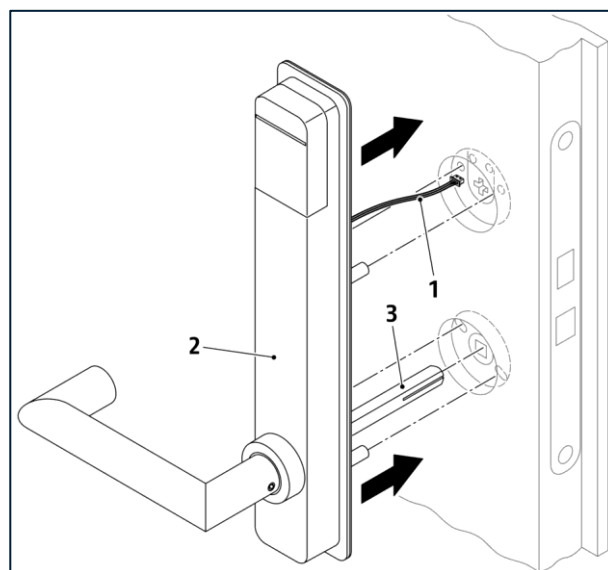
- Før forbindelsesledningen (1) gennem cylinderåbningen på adapterpladen (2).
- Placer adapterpladen (2) på bagsiden af den ydre del (3), og skru den fast med 6 husskruer (4). Tilspændingsmoment ca. 2 Nm.
- Skru forbindelsesstykkerne (5) fast på adapterpladen. Tilspændingsmoment ca. 2 Nm.



Trin 4: Monter det udvendige langskilt på døren

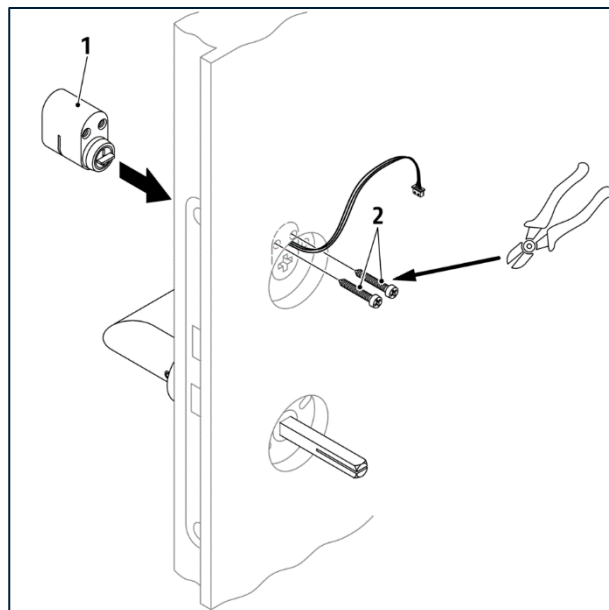
Til firkantet sokkel 10 mm:

- Sæt reduktionsbøsningen ind i den firkantede muffe.
- →Før tilslutningskablet (1) over indstikslåsen gennem dørbladet (se kapitel 4.4, kabelføring D).
- ⚠ **BEMÆRK:** Klem ikke kablerne! Beskadigede kabler kan gøre beslaget ubrugeligt.
- Placer det ydre langskilt (2) på ydersiden af døren, indtil det ydre langskilt hviler på dørbladet, og den firkantede spindel (3) er sat ind i låsekassen .



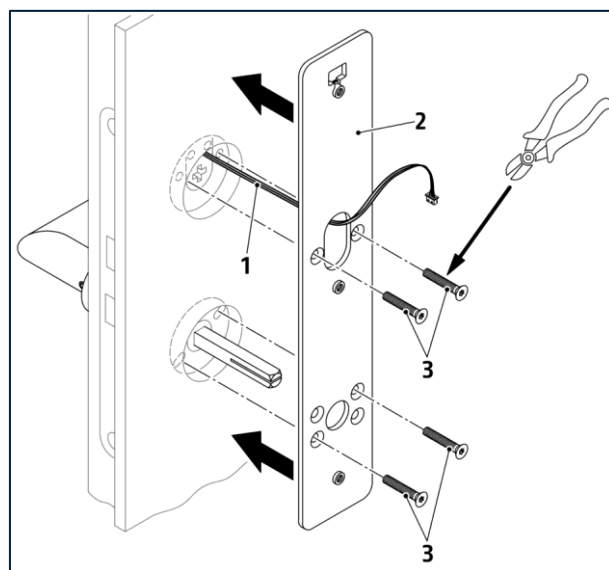
Trin 5: Sæt låsecylindern i (valgfrit)

- Indsæt den ovale cylinder (1) på ydersiden. Tappen skal gå i indgreb i låsesporet.
- Afkort forbindelsesskruerne (2) efter behov.
- Skru låsecylindern fast på låsen.

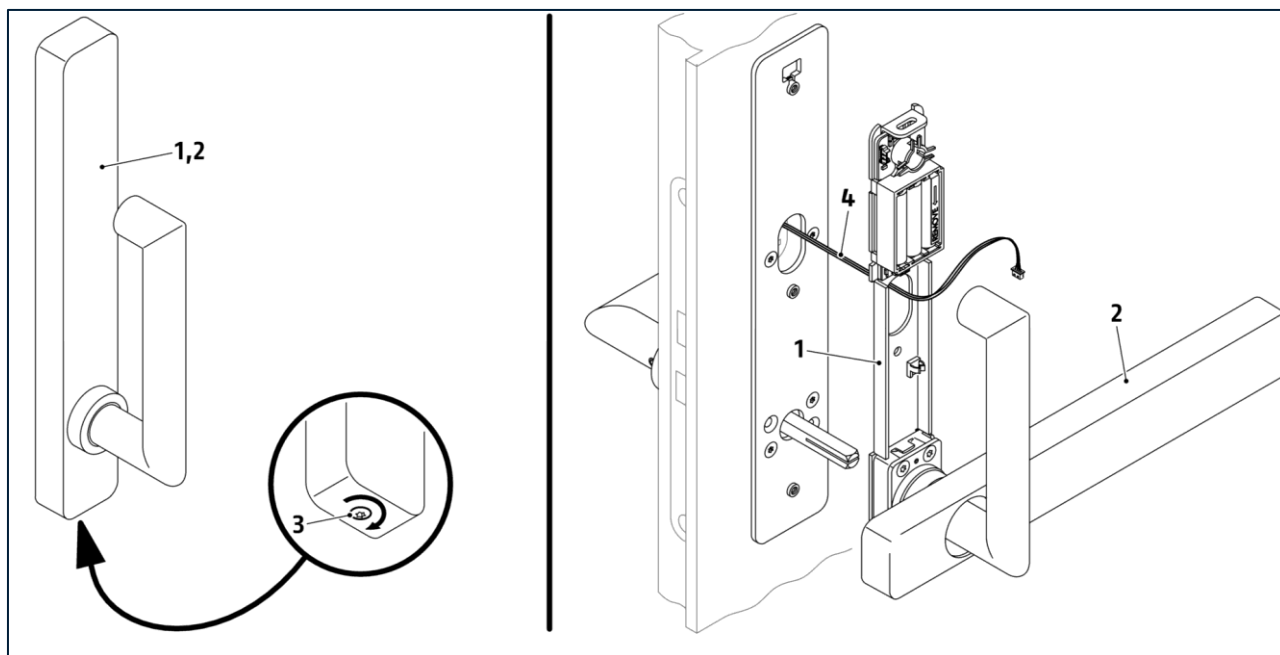


Trin 6: Montering af adapterpladen indeni

- Før tilslutningskablet (1) gennem adapterpladen (2) på indersiden af døren, og sæt adapterpladen på døren.
- Afkort fastgørelsesskruerne (3) efter behov.
- Brug de 4 fastgørelsesskruer (3) til at forbinde adapterpladen med ydersiden, og skru den fast. Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.



Trin 7: Montering af det indvendige langskilt



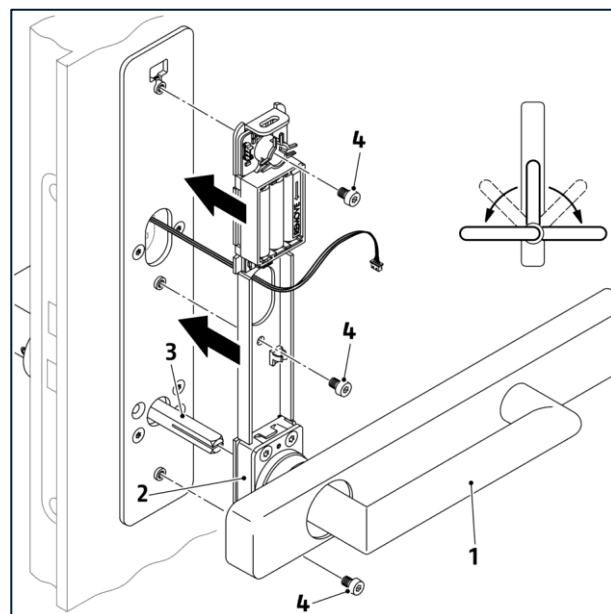
- Drej låseskruen (3) på undersiden af langskilt ind t, og løsn dækslet (2), indtil det kan drejes frit.
- Før tilslutningskablet (4) ind i det indvendige langskilt .

- Flyt håndtaget (1) på det indvendige langskilt til den korrekte position, og placer det på den firkantede spindel (3).

BEMÆRK: Klem ikke kablerne! Beskadigede kabler kan gøre beslaget ubrugeligt.

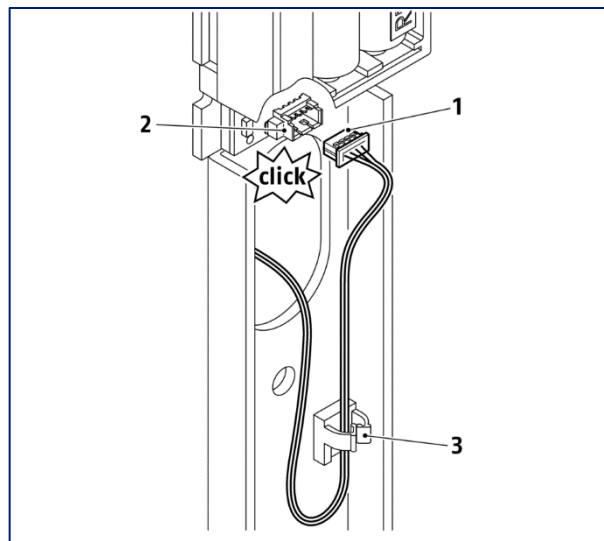
- Placer den indvendige udvendige del på adapterpladen, og spænd den fast med de 3 forbindelsesskruer (4). Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.

i Det skal være muligt at flytte de indvendige og udvendige håndtag uden problemer. Hvis du er i tvivl, skal du løsne den midterste skrueforbindelse en smule.



Trin 8: Lav forbindelsen mellem den indvendige og udvendige del

- Sæt stikket (1) ind i åbningen (2).
- Fastgør løse kabler til den eksisterende klemme (3), så kablet ikke bliver klemt af dækslet.

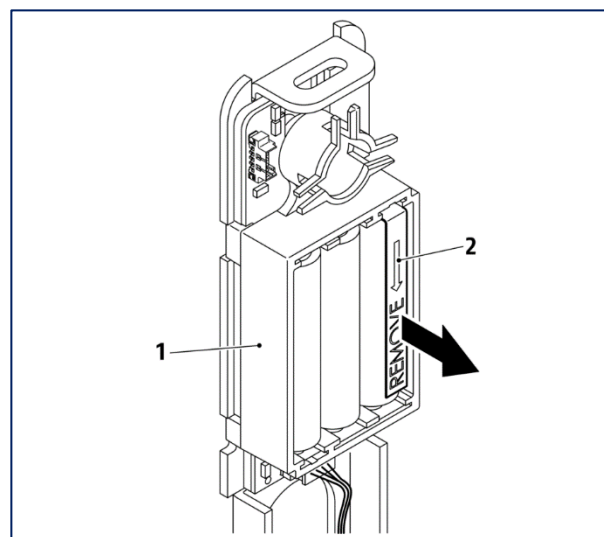


Trin 9: Fjern batteriets isolering

Batterierne er formonterede i det indvendige beslag, når de leveres.

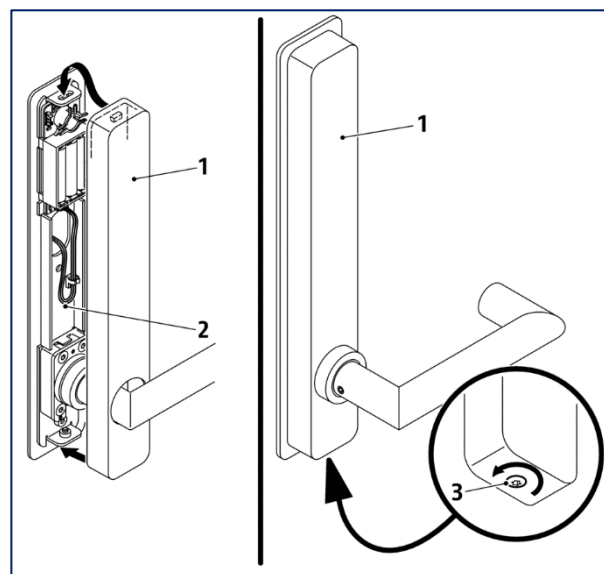
- Træk isoleringsflaget (2) ud af batterirummet (1) i det indvendige langskilt.

= Så snart langskiltet får strøm, blinker lysdioderne på det ydere langskilt kortvarigt (grøn-rød-grøn-rød).



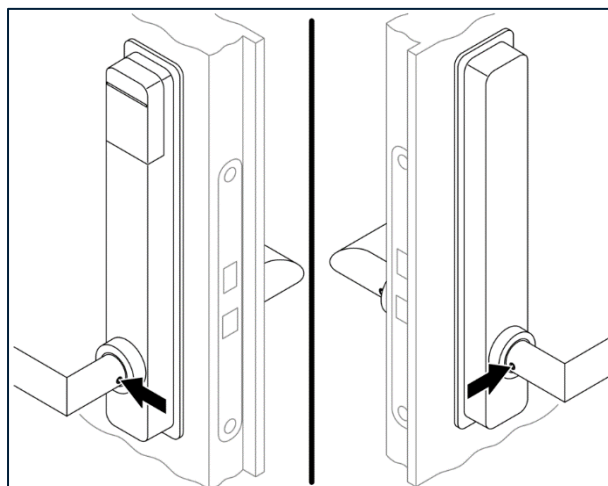
Trin 10: Luk det indvendige langskilt

- Placer dækslet (1) først øverst og derefter nederst på fittingen (2).
- ⚠ BEMÆRK: Overskrid ikke tilspændingsmomentet! Beslaget, panelet og dørbladet kan blive beskadiget.
- Skru låseskruen (3) på undersiden af det indvendige beslag ud, indtil panelet er låst. Tilspændingsmoment: ca. 1,2 Nm.



Trin 11: Fastgør håndtaget til langskiltet

- Skru pinolskruerne i på begge dørhåndtag - på indersiden og ydersiden.
Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.



9. Ibrugtagning

Idriftsættelse af produktet er beskrevet i ABUS TECTIQ-systemdokumentationen.

10. Betjening

Betjeningen af produktet er beskrevet i ABUS TECTIQ-systemdokumentationen.



11. Pleje og vedligeholdelse

ABUS TECTIQ-armaturer er vedligeholdelsesfrie. Hvis de er installeret korrekt, er der ikke behov for vedligeholdelse ud over rengøring og udskiftning af batterier. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte din autoriserede ABUS-forhandler.



BEMÆRK Produktet kan blive beskadiget. Uegnede smøremidler kan beskadige beslagets funktion og overflade.

- Brug ikke smøremidler, der indeholder harpiks, fedt eller olie.
- Brug ikke grafit.
- Lad ikke væsker, smøremidler eller andre stoffer trænge ind i huset.

11.1. Rengøring af produkter



BEMÆRK Produktet kan blive beskadiget.

- Brug ikke slibende rengøringsmidler eller rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler.
- Brug ikke værktøj med skarpe kanter.

- Rengør armaturet med en ren, let fugtig (mikrofiber) klud.
- Brug et mildt rengøringsmiddel til genstridige pletter.

11.2. Skift batterier

Batteri-advarselssystem i flere trin

Det elektroniske armatur har et to-trins batteriadvarselssystem for at sikre pålidelig drift.

Batteriets advarselsniveau 1:

Så snart batteriets opladningsniveau ikke længere er tilstrækkeligt til at forsyne langskiltet permanent, viser langskiltet dette:

- ved forsinket åbning ved hver adgang (5 sekunder)
- ved at ændre signaleringen: 3× rød, 2× grøn
- ved visning i TECTIQ Access Manager (software)

- ⓘ Hvis batteriet er fladt, vil langskiltet kun fungere i en begrænset periode.
- Udskift batteriet, så snart langskiltet signalerer lavt batteriniveau.

Batteriets advarselsniveau 2:

Hvis batteriet er tomt, har langskiltet kun energi til 3 åbningsforsøg, som kun udføres med en autoriseret nødtransponder.



ADVARSEL! Funktionsfejl med tomt batteri!

Hvis batteriet ikke udskiftes i tide, vil langskiltet ikke længere fungere og ikke vise nogen feedback. I en nødsituation vil det gøre det sværere for redningsmandskabet at få adgang til døren, og det kan bringe menneskeliv i fare!

- Udskift straks et fladt batteri!

Skift flade batterier



ADVARSEL!

Fare fra afladede litumbatterier!

Selv opbrugte litumbatterier kan stadig indeholde nok energi til at forårsage skade på liv og lemmer. Forkert håndtering eller beskadigelse kan føre til alvorlige kvæstelser, forbrændinger eller kemiske forbrændinger eller forårsage brand.

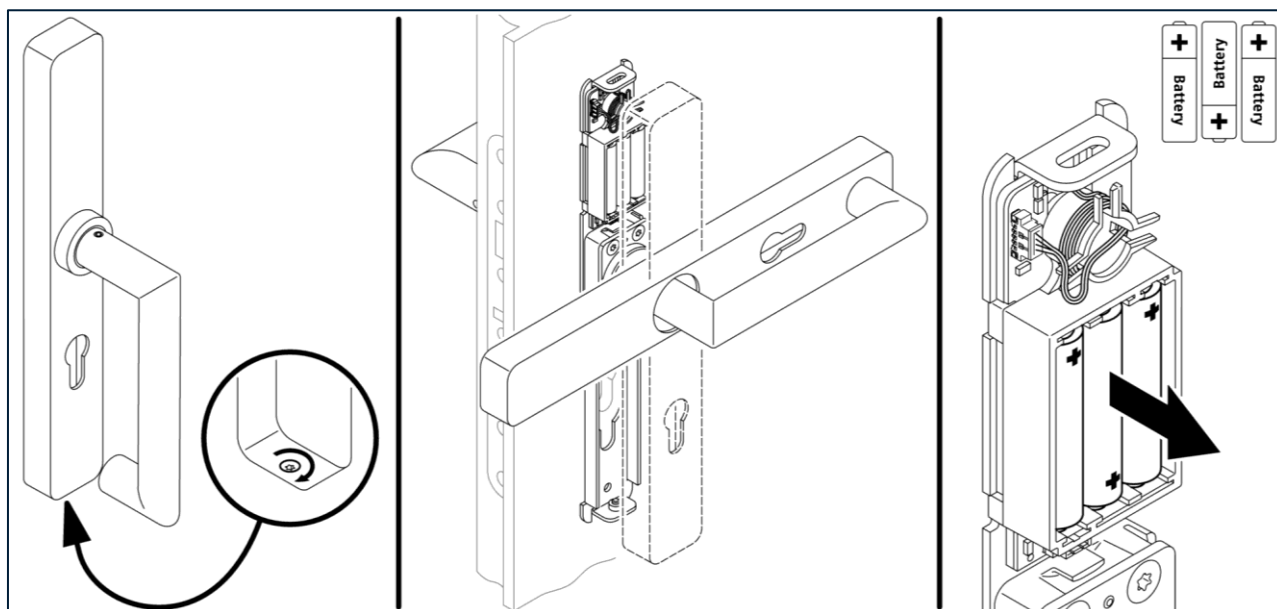
- Opbevar ikke brugte litumbatterier i din bukselomme eller værktøjsskabe.
- Sikr brugte litumbatterier mod kortslutning, og tape terminalerne.
- Batterier må ikke genoplades, åbnes, smides i ilden eller kortsluttes.
- Bland ikke gamle og nye batterier.
- Du må ikke vende batteriernes polaritet.
- Hold batterierne væk fra børn.



VIGTIGT!

Hvis der anvendes andre batteriproducenter eller -typer, er der ikke garanti for en fuldstændig og permanent funktion. Især kan funktionen af batteriadvarelsniveauet 2 være forringet.

- → Brug kun originale typer fra Varta (se kapitel 2.5).
- Brug kun batterier fra ét parti.



i Beskyt håndtaget og dækslet mod ridser, f.eks. ved at dække dem til.

- På indersiden af beslaget skrues låseskruen på undersiden ind, indtil panelet på undersiden frigøres.
- Træk forsigtigt dækslet af, indtil det kan drejes frit på skubben.
- → Tag de brugte batterier ud af batterirummet, og bortskaf dem på en miljøvenlig måde, se kapitel 14.
- Sæt nye batterier i batterirummet. Overhold polariteten!
- Luk det indvendige langskilt igen.

i Efter udskiftning af batteriet skal det interne ur nulstilles. Følg instruktionerne i TECTIQ-systemdokumentationen.

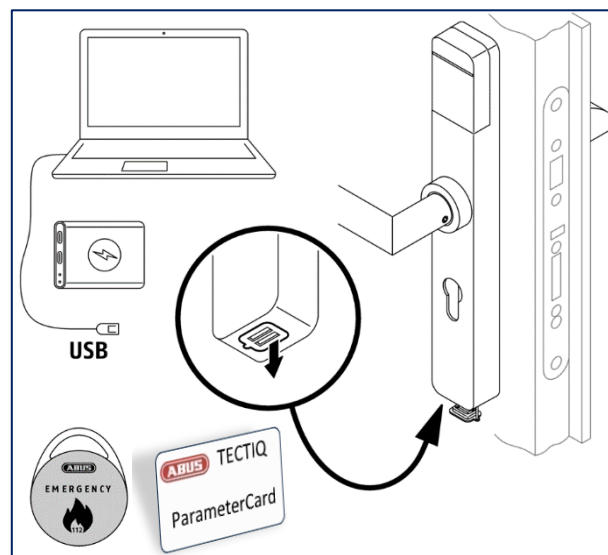
11.3. Åbning af døren, når batteriet er fladt

Hvis langskiltet ikke reagerer på trods af den aktuelle adgangstilladelse, kan batteriet være så lavt, at der ikke længere er nok strøm til at åbne det. I dette tilfælde, og hvis der ikke er noget nødmedie til rådighed, kan USB-porten i det eksterne armatur bruges til nødåbning.

i Sæt derefter batterierne i det indvendige beslag, før du lukker døren igen.

På det ydre langskilt :

- Fjern USB-dækslet på undersiden.
- Tilslut USB-batteripakke, powerbank, pc eller lignende, f.eks. med opdateringskabel.
- Synkroniser dato/tid, f.eks. med parameterkort eller TECTIQ Admin App.
- Fremvis låsemedium med aktuel adgangsbeføjelse, og åbn døren.



11.4. Firmware-opdatering

Opdatering af firmwaresen er beskrevet i ABUS TECTIQ-systemdokumentationen.

i Softwareopdateringer bør altid installeres.



12. Reparation

12.1. Udskift forbindelseskablet

Forbindelseskablet mellem den indvendige del og den udvendige del kan udskiftes:

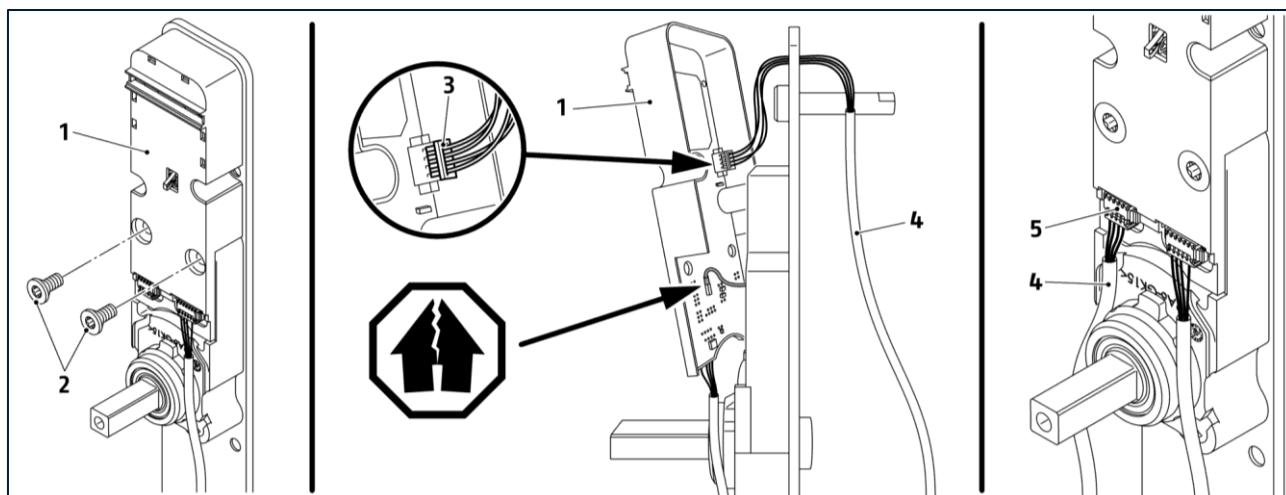
- hvis tilslutningskablet er defekt (f.eks. på grund af kabelbrud, kortslutning).
- hvis et standardbeslag skal installeres på en Branddør-dør eller med en adapterplade.
→ I disse tilfælde kan det være nødvendigt at ændre kabelføringen (se kapitel 4.4→), og det eksisterende tilslutningskabel skal udskiftes med et længere (se kapitel 2.4).



BEMÆRK Beskadigelse af produktet på grund af elektrostatisk afladning.

- Beskyt elektronikken mod elektrostatiske påvirkninger.
- Sørg for ladningsudligning mellem dig, elektronikken og installationsmiljøet før konverteringen.
- Undgå direkte kontakt med elektronikken.
- Tag batterierne ud før konvertering, og opbevar dem et sikkert sted.

- Afmonter de indvendige og udvendige langskilt . Afmontering sker i omvendt rækkefølge af montering. → Overhold monteringskapitlerne, se kapitel 5 til 8.
- Åbn det ydre langskilt .



- Løsn de 2 husskruer (2) på sensorhuset (1).



BEMÆRK: Løft kun sensorhuset forsigtigt af (maks. 20°). Riv ikke forbindelseskablerne af.

- Løft forsigtigt sensorhuset af, indtil stikkontakten (3) er tilgængelig.
- Tag stikkontakten (3) ud af stikket, og fjern det gamle tilslutningskabel (4).
- Monter det nye tilslutningskabel (4).
 - a. som erstatning: samme sted
 - b. ved ombygning: på stikforbindelsen (5) ved siden af batterirummet.
- Luk sensorhuset. Tilspændingsmoment: maks. 0,5 Nm.
- → Luk det udvendige langskilt , se kapitel 5 til 8.

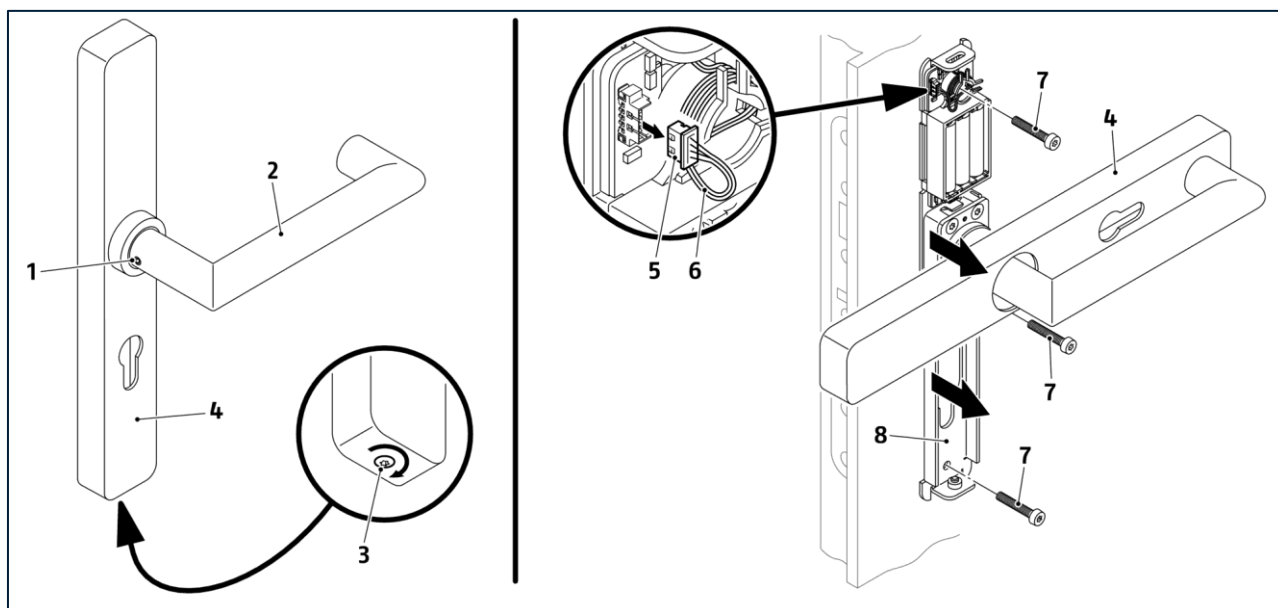
12.2. Udskift håndtaget

12.2.1. Udskift håndtaget på indersiden

Forberedelse: Afmontering af det indvendige langskilt

→ For at afmontere det indvendige beslag skal du følge installationskapitlerne, se kapitel 5 til 8.

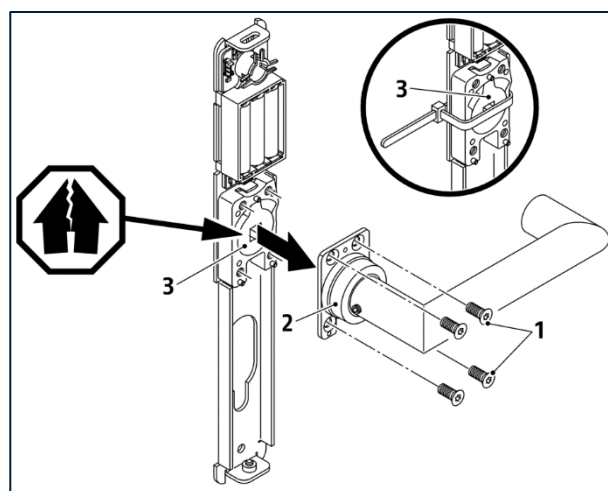
- Løsn pinolskruen (1) på håndtaget (2).
- Skru skruen (3) i forinden, og løft det indvendige dæksel (4) af, først forinden, så foroven.
- Træk stikket (5) ud, og frakobl batterikablet (6).
- Skru forbindelsesskruerne (7) ud.
- Fjern det indvendige beslag (8) fra døren.
- Træk dækslet (4) af skubberen; fjern det helt, hvis det er muligt.



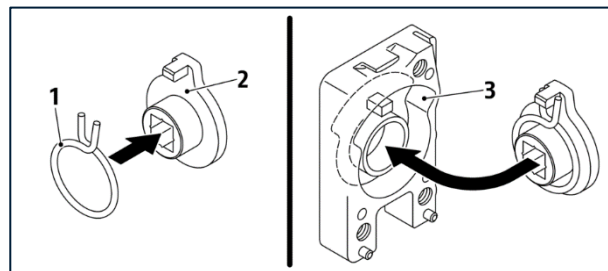
Trin 1: Åbn håndtagsholderen

 **BEMÆRK:** Firkantmøtrikken i håndtagsholderen er under spænding. Når du fjerner holdepladen, skal du sørge for, at firkantspindlen forbliver på plads, og at fjederen ikke udløses. Sikre firkantspindlen mod at falde ud.

- Skru 4 skruer (1) ud af håndtagsholderen.
- Træk FORSIGTIGT holdepladen (2) af med skubberen. Når den er tilgængelig, skal du sætte firkantmøtrikken (3) fast i holderen.
- Fastgør den firkantede sokkel (3) i håndtagsholderen med en kabelbinder eller lignende for at forhindre, at den falder ud.



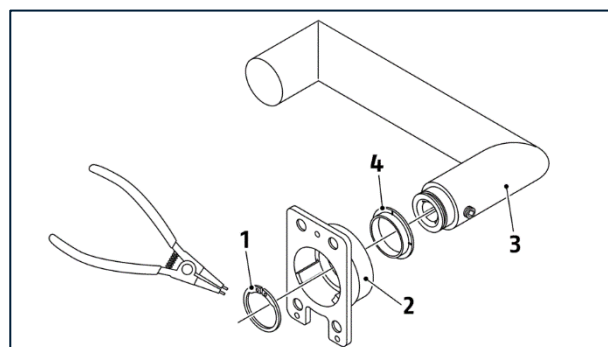
- i** Hvis firkantspindlen og fjederen er faldet ud af fatningen, kan komponenterne monteres i håndtagsholderen igen på følgende måde:
- Placer fjederen (1) på indersiden af den firkantede møtrik (2).
 - Spænd fjederens ben omkring firkantmøtrikkens driver.
 - Skub firkantmøtrikken ind i håndtagsholderen (3), så fjederen forbliver spændt.
 - Fastgør den firkantede sokkel med en kabelbinder eller lignende for at forhindre, at den falder ud.



Trin 2: Afmonter det gamle håndtag

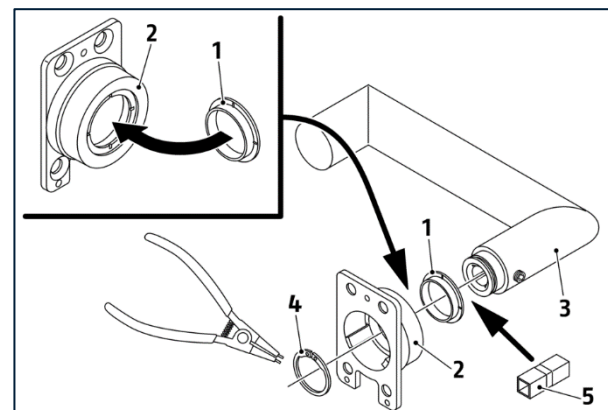
På indersiden af holdepladen:

- Løsn og fjern låseringen (1) med en låseringstang. Hvis den er til stede: Fjern afstandsskiven.
- Træk skyderen (3) og glidebøsningen (4) ud af holdepladen (2).

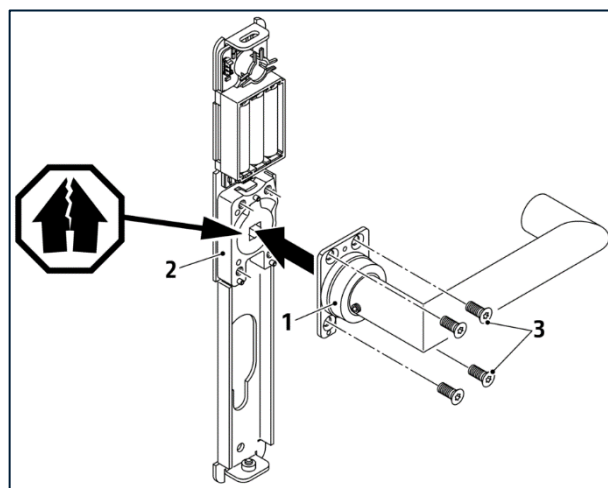


Trin 3: Montering af det nye håndtag

- i** Med et kuglehåndtag skal du nu placere dækslet på håndtagsakslen.
- Sæt glidebøsningen (1) ind i kraven på holdepladen (2) i den korrekte position. Sørg for, at glidebøsningens låse er i rillerne på kraven.
 - Sæt den nye skyder (3) ind i holdepladen.
 - Sæt låseringen på plads på indersiden.
- i** Kontrollér, at det nye håndtag passer på firkantspindlen. Hvis håndtaget kun sidder løst på firkantspindlen, skal du sætte den medfølgende reduktionsbøsning (5) ind i håndtaget.



- Skub holdepladen (1) med det nye håndtag på håndtagsholderen, og spænd den fast med 4 skruer (3). Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.

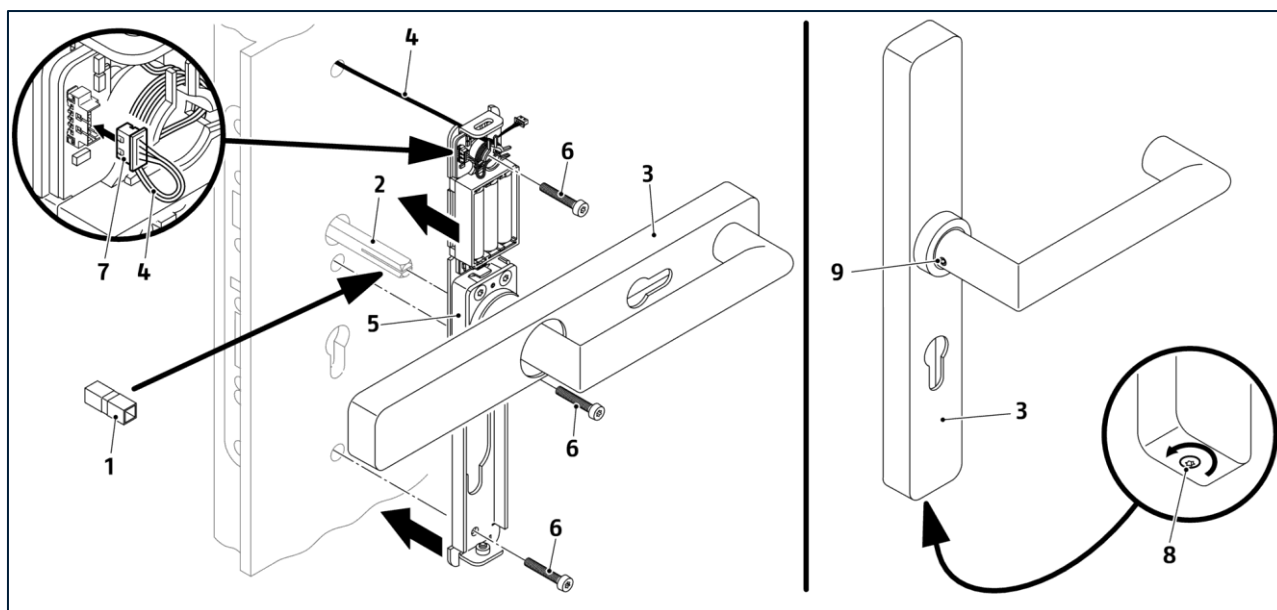


Trin 4: Monter det indvendige langskilt igen

→ Overhold installationskapitlerne, se kapitel 5 til 8.

i Brug pinolskruer med ubeskadiget maling. Alternativt kan du påføre ny skruelak på skruerne.

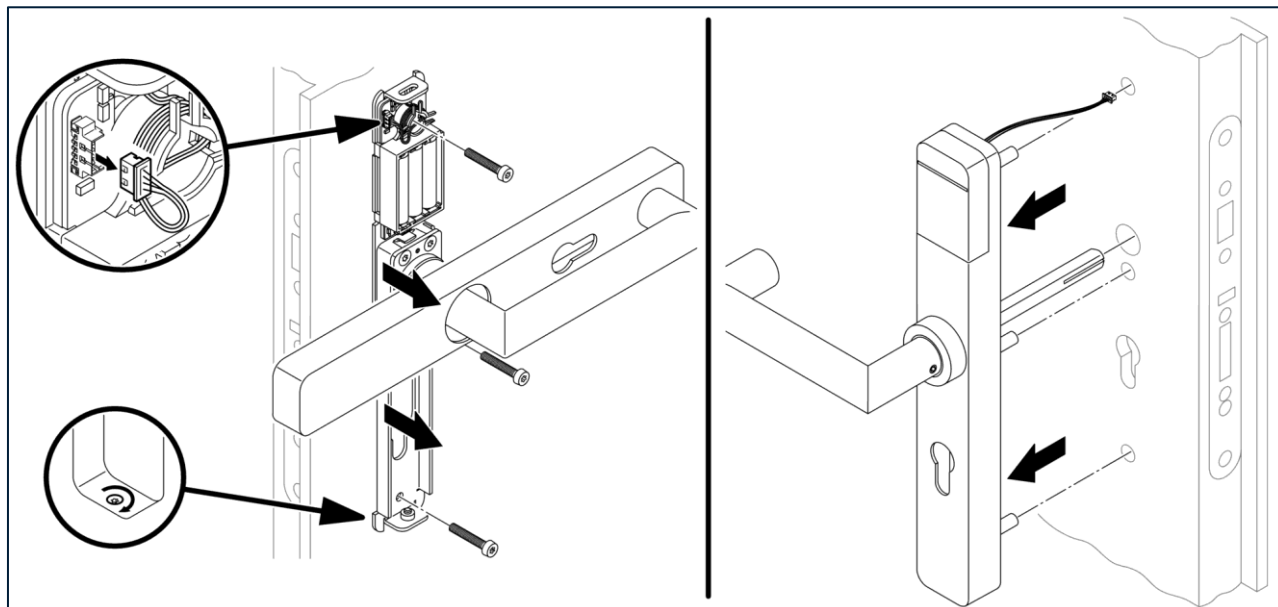
- Om nødvendigt: Sæt reduktionsbøsningen (1) på den firkantede spindel (2).
- Sæt dækslet (3) på, så det vender rigtigt.
- → Før batterikablet (4) ind i det indvendige langskilt (vær opmærksom på kabelføringen, se kapitel 4.4)
- Sæt det indvendige beslag på døren igen.
- Spænd forbindelsesskruerne (6).
- Sæt proppen på (7).
- Sæt dækslet (3) på, og luk langskilt.
- Skru skruen (8) ud i bunden, og lås dækslet.
- Skru pinolskruen (9) i. Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.



12.2.2. Udskift håndtaget på ydersiden

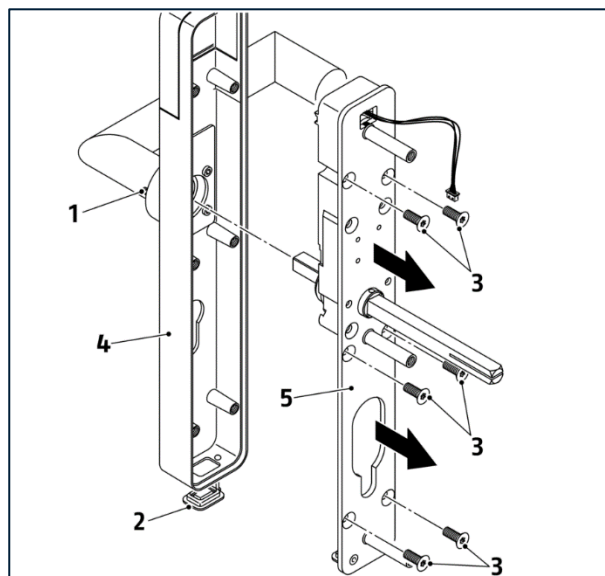
Forberedelse: Afmontering af indvendige og udvendige del

- Demonter de indvendige og udvendige dele helt. → Overhold kapitlerne om montering, se kapitel 5 til 8.



Trin 1: Åbn det ydre langskilt

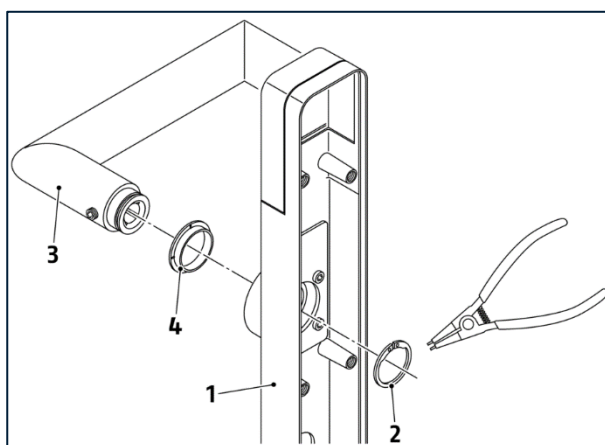
- Løsn pinolskruen (1).
- Åbn USB-dækslet (2) i bunden.
- Løsn alle 6 skruer (3) på bagsiden.
- Træk dækslet (4) af (5).



Trin 2: Afmontering af håndtaget

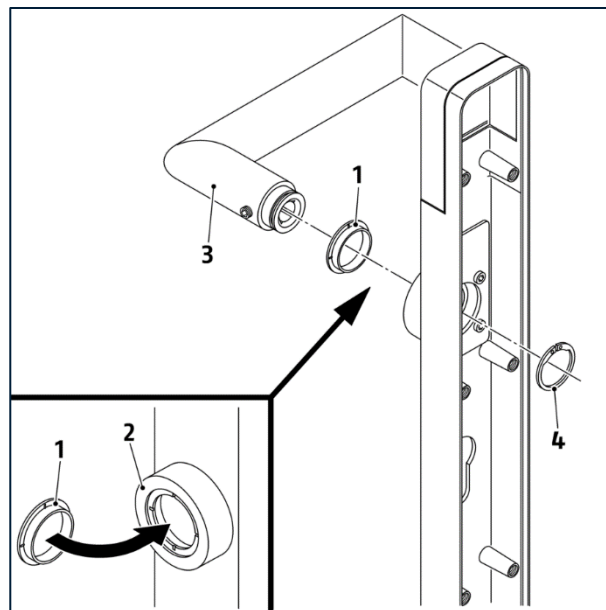
På det gamle yderpanel (1):

- Løsn låseringen (2) indefra med en låseringstang.
- Træk skubberen (3) og glidebøsningen (4) ud af kraven.



Trin 3: Montering af det nye håndtag

- Sæt glidebøsningen (1) ind i kraven (2) i den korrekte position.
Sørg for, at glidebøsningens låse er i rillerne på kraven.
- Sæt den nye skyder (3) ind i kraven.
- Sæt låseringen (4) på plads med en låseringstang.

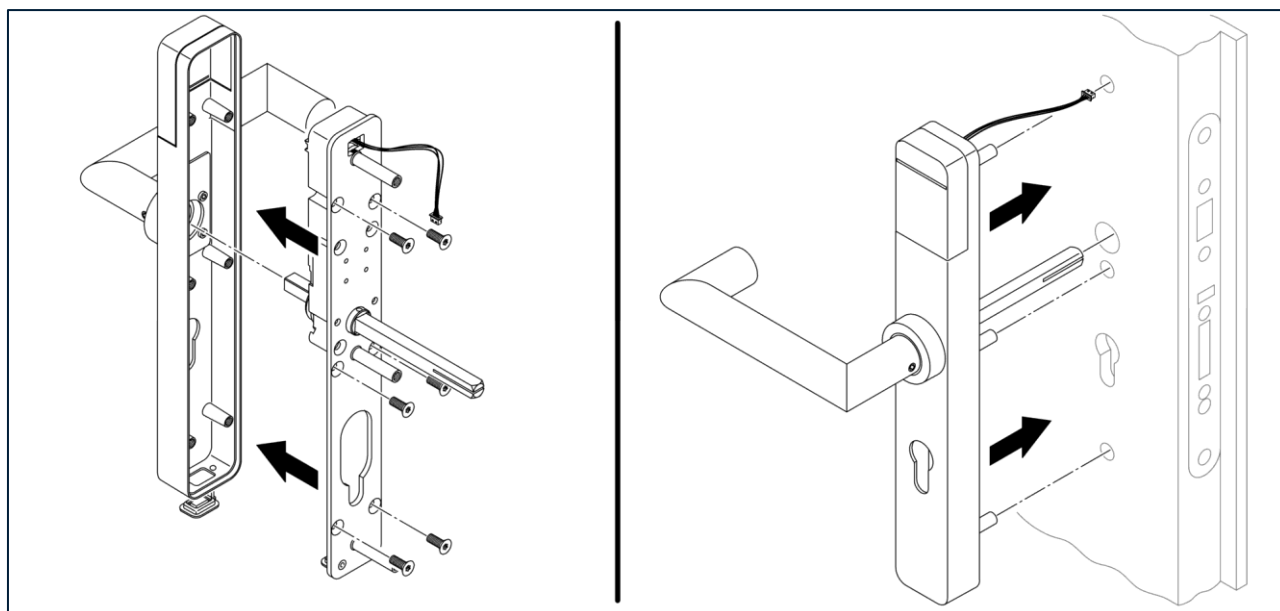


Trin 4: Sæt det ydre langskilt på igen

→For detaljer henvises til installationskapitlerne, se kapitel 5 til 8.

i Brug pinolskruer med ubeskadiget maling. Alternativt kan du påføre ny skruelak på skruerne.

- Luk det ydre beslag.
- Skru pinolskruen i på det udvendige håndtag. Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.
- Før batterikablet gennem dørbladet. →Vær opmærksom på kabelføringen, se kapitel 4.4.
- Monter det udvendige langskilt på ydersiden af dørbladet.



Trin 5: Monter det indvendige langskilt igen

→Se kapitel 12.2.1 Trin 4.

12.3. Udskift dækslet

12.3.1. Udskift det indre panel

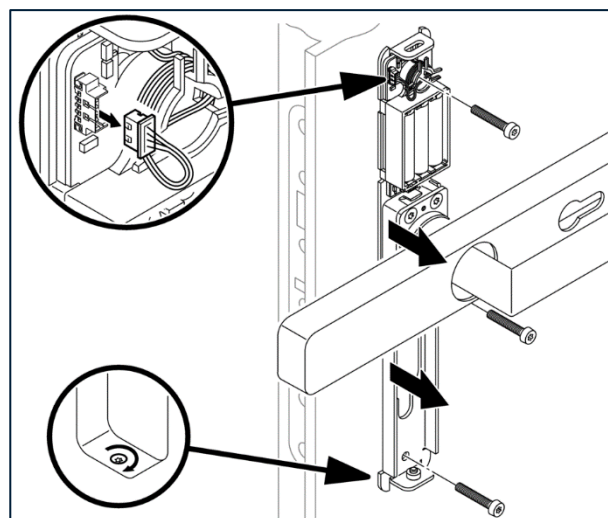
Forberedelse: Afmontering af det indvendige langskilt

- ❗ Afhængigt af varianten skal det indvendige langskilt fjernes helt.

Afmontering udføres i følgende individuelle trin. For detaljer henvises til kapitel 5 til 8 om montering.

- Skru skruen i fornen, og løft inderpanelet af, først fornen, så foroven.
- Træk stikket ud, og frakobl forbindelseskablet.
- Løsn forbindelsesskruerne.
- Fjern det indvendige langskiltet fra døren.
- Fjern dækslet fra håndtaget.

- ❗ Hvis armaturet har et kuglehåndtag, kan dækslet kun tages af med håndtaget.



Trin 1: Afmontering af håndtaget på indersiden

Kun påkrævet, hvis:

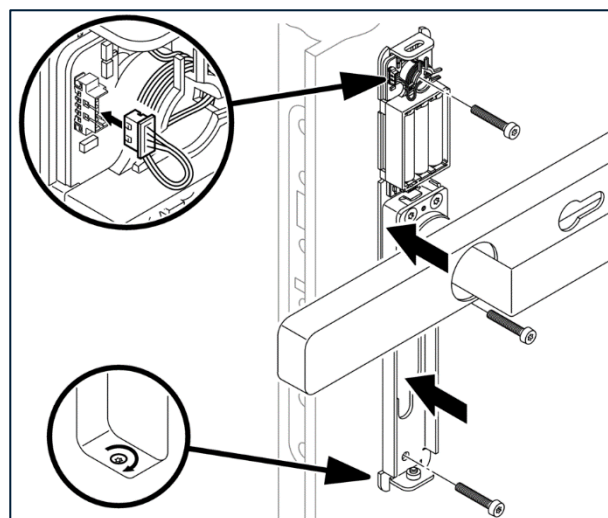
- Der er monteret et kuglehåndtag;
- Holdeplade (med krave), der skal udskiftes

- →Åbn håndtagsholderen, se kapitel 12.2.1 Trin 1
- →Afmonter håndtaget, se kapitel 12.2.1 Trin 2
- →Monter håndtaget på den nye holdeplade; se kapitel 12.2.1 Trin 3

Trin 2: Montering af det nye inderpanel

- ❗ Brug pinolskruer med ubeskadiget maling. Alternativt kan du påføre ny skrue-lak på skruerne.

- Sæt det nye indvendige dæksel på det indvendige håndtag.
- Skru skruen ud, og lås dækslet.
- Skru pinolskruen i.
Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.

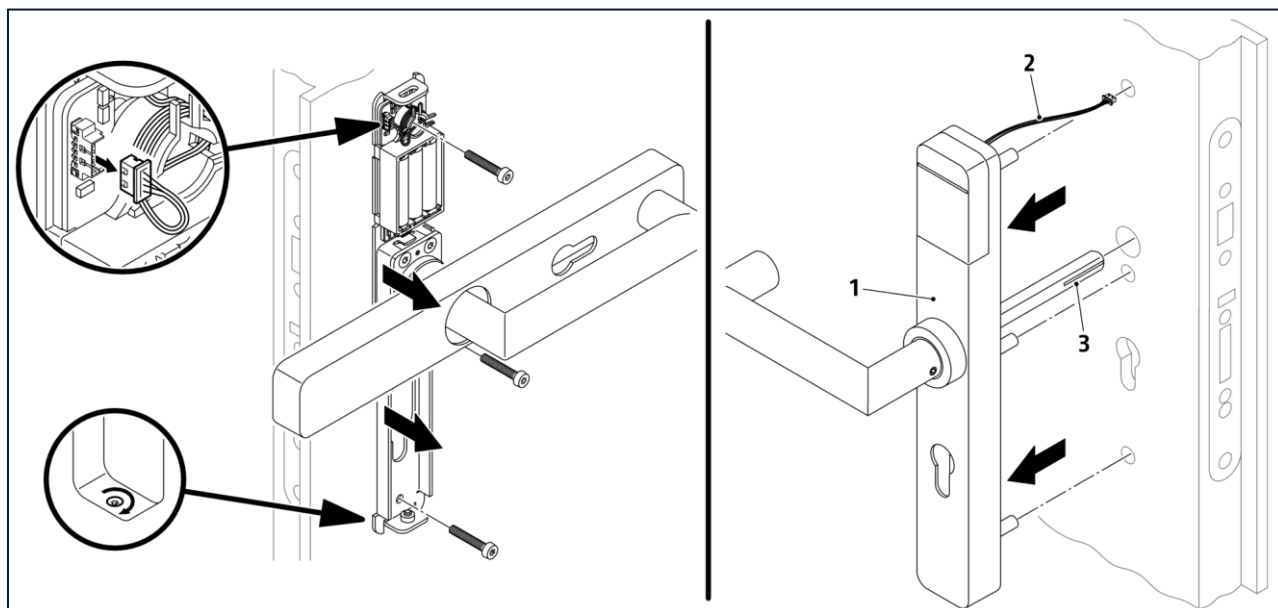


Trin 3: Monter det indvendige beslag igen

→Overhold installationskapitlerne, se kapitel 5 til 8. Udskift det ydre panel

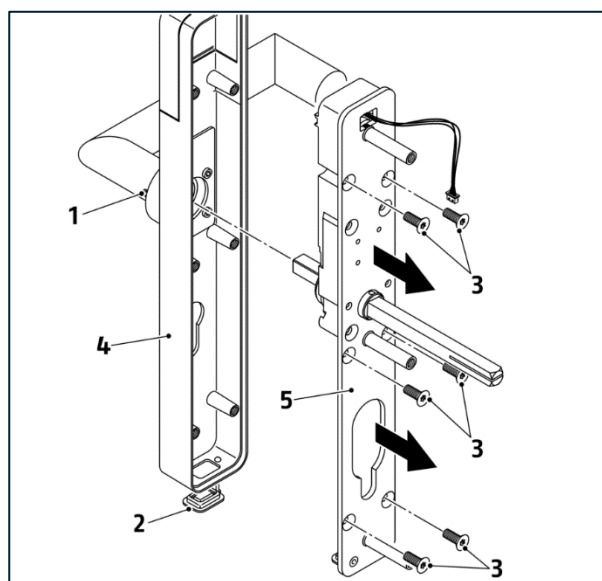
Forberedelse: Afmontering af langskiltet

- Afmonter de indvendige og udvendige dele helt. Se installationskapitlerne 5 til 8.



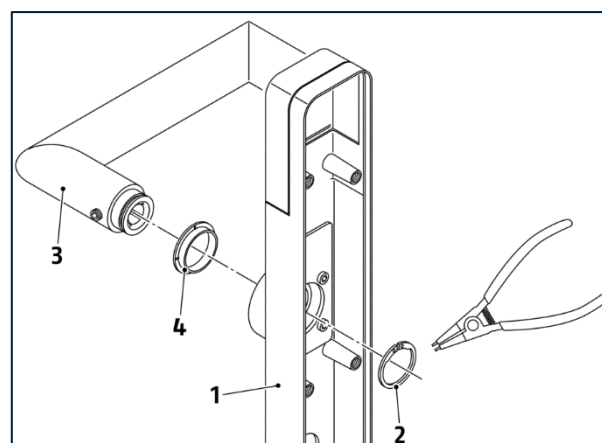
Trin 1: Åbn det ydre langskilt

- Løsn pinolskruen (1).
- Åbn USB-dækslet (2) i bunden.
- Løsn alle 6 skruer (3) på bagsiden.
- Fjern dækslet (4) fra langskiltet (5)



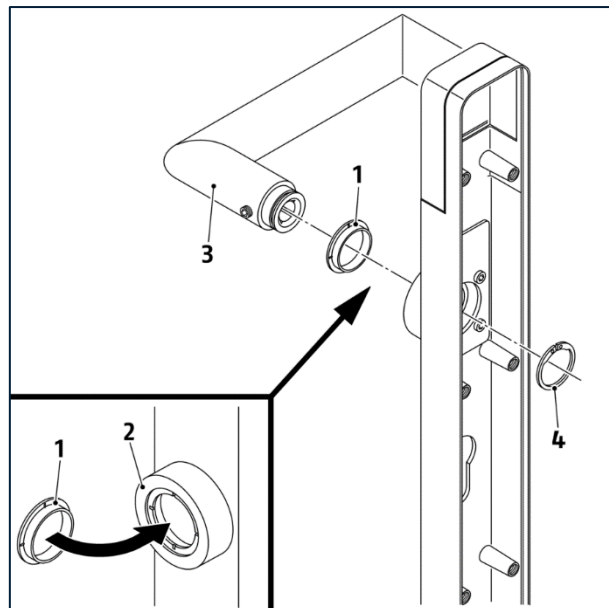
Trin 2: Afmontering af håndtaget

- På det gamle yderpanel (1):
- Løsn låseringen (2) med en låseringstang.
 - Træk skubberen (3) og glidebøsningen (4) ud af kraven.



Trin 3: Monter håndtaget i det nye yderpanel

- Sæt glidebøsningen (1) ind i kraven (2) på det nye dæksel i den rigtige position.
Sørg for, at glidebøsningens låse er i rillerne på kraven.
- Sæt skubberen (3) ind i kraven (2).
- Sæt låseringen (4) på plads med en låsetang.

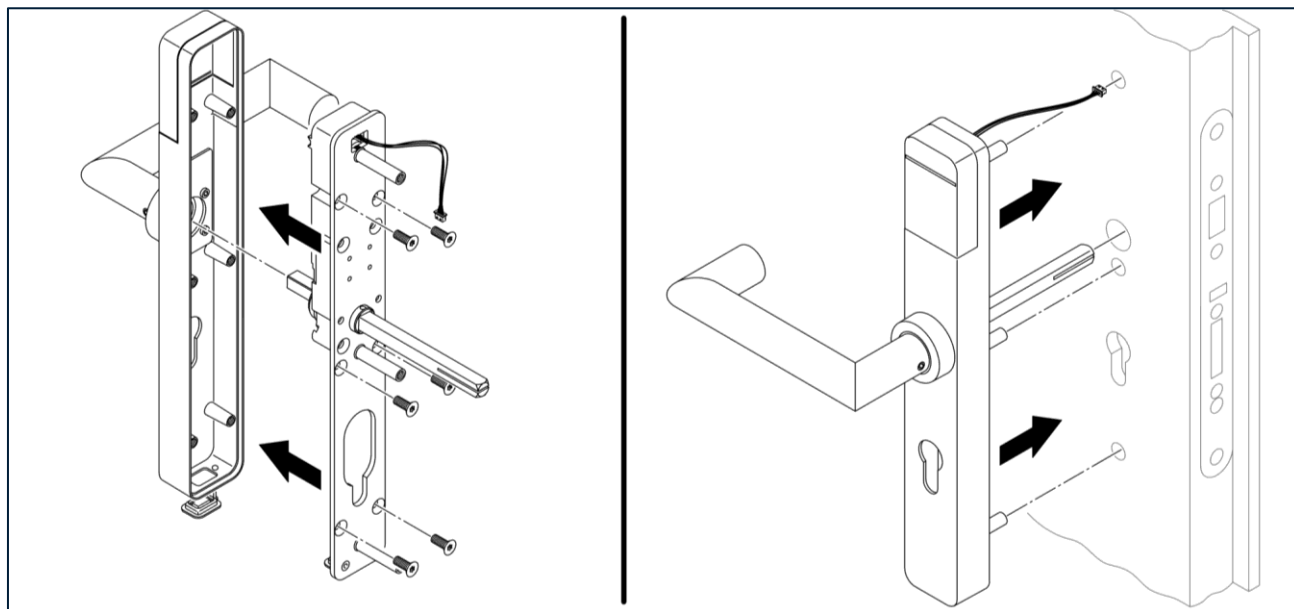


Trin 4: Sæt det ydre langskilt på igen

→ For detaljer henvises til installationskapitlerne, se kapitel 5 til 8.

i Brug pinolskruer med ubeskadiget maling. Alternativt kan du påføre ny skruelak på skruerne.

- Luk det ydre beslag.
- Skru pinolskruen i på det udvendige håndtag. Tilspændingsmoment: ca. 2 Nm.
- Før batterikablet gennem dørbladet. → Vær opmærksom på kabelføringen, se kapitel 4.4.
- Monter det udvendige beslag på ydersiden af dørbladet.



Trin 5: Monter det indvendige langskilt igen

→ Se kapitel 12.2.1 Trin 4.

13. Nedlukning og demontering

13.1. Logning af montering ud af låsesystemet

Komponenter, der fjernes fra systemet, skal afregistreres fra låsesystemet ved hjælp af låsesoftwarens TECTIQ Access Manager. Dette sikrer, at ugyldige adgangstilladelser slettes fra TECTIQ-systemet.

- Følg instruktionerne i TECTIQ-systemdokumentationen for at logge ud.

13.2. Afmontering af langskiltet

- Afmontering sker i modsat rækkefølge af montering. Overhold kapitlerne om montering.

13.3. Nulstil til fabriksindstillinger

Følg anvisningerne i dokumentationen til TECTIQ-systemet.



14. Bortskaffelse af affald



Bortskaf enheden i overensstemmelse med EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr 2012/19/EU - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte den lokale myndighed, der er ansvarlig for bortskaffelse. Oplysninger om indsamlingssteder for dine gamle apparater kan f.eks. fås hos den lokale kommune eller byforvaltning, de lokale renovationsselskaber eller hos din forhandler.

Bortskaffelse af batterier

Litiumbatterier og batteripakker må kun afleveres på opsamlingsstederne, når de er afladene! Undgå kortslutning, og isoler batteripolerne med tape. I henhold til lovkrav er slutbrugere af produktet forpligtet til at returnere batterier. Oplysninger om miljøvenlig bortskaffelse kan fås hos de lokale myndigheder.

ABUS I Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Tyskland

Tlf: +49 82 07 959 90-0
Fax: +49 82 07 959 90-100

sales@abus-sc.com

©
Alle rettigheder forbeholdes.

09 / 2024